



ACNOA - ANOCA



ACNOA

REVUE DE L'OLYMPISME AFRICAIN
REVIEW OF AFRICAN OLYMPISM

Magazine



2^{ÈMES} JEUX AFRICAINS DE PLAGE

**L'ACNOA ECRIT
L'HISTOIRE**

2ND AFRICAN BEACH GAMES

**ANOCA MAKES
HISTORY**



OCTOBRE • NOVEMBRE • DECEMBRE
OCTOBER • NOVEMBER • DECEMBER 2023



2^E JEUX AFRICAINS DE PLAGE
HAMMAMET • 2023



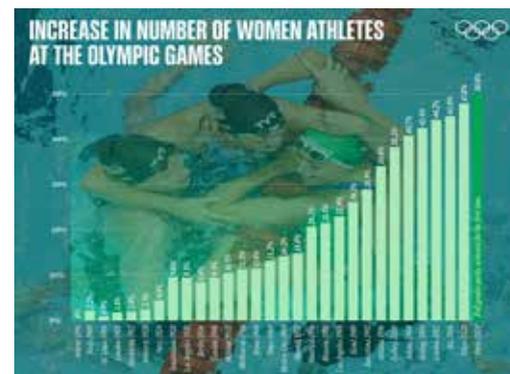
**UNITÉ,
SOLIDARITÉ,
FRATERNITÉ**

**UNITY,
SOLIDARITY,
FRATERNITY**

SOMMAIRE CONTENTS



MESSAGE DU PRESIDENT DE L'ACNOA ANOCA PRESIDENT'S MESSAGE	4-7
LE REGARD KEEN EYE	8-9
LE DOSSIER : 2^{ÈMES} JEUX AFRICAINS DE PLAGE FEATURE REPORT: 2ND AFRICAN BEACH GAMES	10-83
GALERIE PHOTO PHOTO GALLERY	84-97
FORUM DES ATHLÈTES AFRICAINS AFRICAN ATHLETES' FORUM	102-144
LES FEMMES MARQUERONT L'HISTOIRE A PARIS 2024 WOMEN WILL MAKE HISTORY IN PARIS	146-149
PARIS 2024 LES PRÉPARATIFS PREPARATIONS FOR PARIS 2024	150-153





Messieurs les Présidents des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique,

Chers athlètes,

Chers amis du sport et de la famille Olympique,

Nous sommes revenus de Hammamet l'esprit fier et galvanisé par le succès que nous avons enregistré ensemble.

Je félicite tous les valeureux athlètes qui ont fait vibrer l'éblouissant sable de la cité balnéaire de Yasmine Hammamet, en donnant un visage magnifique et exceptionnel au sport de plage sur le continent Africain.

Je félicite le comité d'organisation, le Comité olympique tunisien et les autorités de ce pays à l'hospitalité légendaire, et surtout son illustre Chef de l'Etat qui n'a lésiné sur aucun effort pour s'impliquer personnellement pour la réussite des jeux.

Je remercie les 54 Comités nationaux olympiques africains pour leur participation éclatante à cette compétition qui a battu le record de participation, et leur contribution mémorable pour cette réussite sans précédent.

Les 2^{èmes} Jeux africains de Plage de Hammamet sont rentrés dans l'histoire du sport et de l'olympisme africain comme les jeux les plus accomplis, en termes d'organisation et de valorisation de la diversité culturelle du continent.

Une fête, Hammamet était une fête, une fête sportive et culturelle qui crée une saine émulation

NOUS AVONS ECRIT L'HISTOIRE !

Mustapha Berraf

Membre du CIO
Président de l'ACNOA



Les 2^{èmes} Jeux africains de Plage de Hammamet sont rentrés dans l'histoire du sport et de l'olympisme africain comme les jeux les plus accomplis en termes d'organisation et de valorisation de la diversité culturelle du continent.



entre athlètes, officiels, encadreur, fans, supporters, spectateurs et téléspectateurs, et rentre dans la vision du plan d'action 2020-2024 de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique.

L'ACNOA voit grand et consacre toute son énergie à l'émergence d'une gouvernance du sport moderne et adaptée aux exigences contemporaines.

Nous avons tenu à Hammamet une Assemblée Générale digne de la grande organisation que nous

sommes. Nous avons, en toute solidarité, suscité le consensus nécessaire pour poursuivre nos actions dans la perspective d'autres victoires.

Car, l'avenir annonce encore de grands succès pour nous tous. L'ACNOA est prête à relever n'importe quel défi. Voilà pourquoi je remercie du fond du cœur nos partenaires et amis qui soutiennent le sport africain pour le bonheur de la jeunesse du continent.

Je remercie, pour ainsi dire, le Président du Comité international olympique, le Dr Thomas Bach et, à sa suite, la Solidarité Olympique. Je dis merci au Président de l'ACNO, Robin Mitchell, et tous les autres partenaires internationaux qui nous ont toujours accompagnés et l'ont réitéré à Hammamet.

Je remercie le peuple tunisien et tous les peuples d'Afrique qui ont, comme un seul homme, répondu à notre appel pour une « *Afrique Solidaire* » et prospère.

C'est dans cet état d'esprit que nous irons aux Jeux olympiques de Paris 2024, dans quelques mois. J'en appelle à une mobilisation de tous les 54 CNO africains, pour répéter à Paris le message de victoire de Hammamet, pour que nous allions plus Haut, que soyons plus Fort à Paris, dans l'unité et le rassemblement.

Nous allons aussi écrire l'histoire du sport africain à Paris, comme venons de le faire lors de ces 2^{èmes} Jeux Africains de Plage et dans quatre ans nous allons prolonger notre narratif historique en Guinée Equatoriale où l'ACNOA va organiser les 3^{èmes} Jeux africains de Plage.





WE MADE HISTORY!

Mustapha Berraf

IOC Member
ANOCA President

NOC Presidents,

Dear athletes,

Dear friends of the Olympic and Sports family,

We returned from Hammamet proud and galvanised by the success we achieved together.

Congratulations to all our brave athletes whose thrill performance rippled through the dazzling sands of the seaside resort of Yasmine Hammamet, as they gave an amazingly exceptional touch to beach sports on the African continent.

I applaud the Organising Committee, NOC Tunisia and the authorities of this country of legendary hospitality. Above all, I hail the country's illustrious Head of State, who spared no effort through his personal commitment to the success of the Games.

I wish to thank the 54 NOCs for their outstanding participation in this competition, which broke the participation record, and for their memorable contribution to this unprecedented success.

As concerns the organisation and the enhancement of the continent's cultural diversity, the 2nd African Beach Games in Hammamet have gone down in the history of African sport and Olympism as the most accomplished Games.

Hammamet 2023 was a festive moment, a celebration of sport and culture, which fostered healthy competition among athletes, officials, trainers, fans, supporters, spectators and television viewers, very much in tune with ANOCA's 2020-2024 Strategic Action Plan.



As concerns the organisation and the enhancement of the continent's cultural diversity, the 2nd African Beach Games in Hammamet have gone down in the history of African sport and Olympism as the most accomplished Games.



ANOCA is thinking big and devoting all its energy to the emergence of modern sport governance tailored to contemporary requirements.

In Hammamet, we held a General Assembly worthy of the great organisation that we are. In solidarity, we reached the necessary consensus to pursue our actions with a view to achieving further victories.

The future holds great successes for us all and ANOCA is poised to rise to any challenge. I therefore wish to extend my heartfelt thanks to our partners and friends who support African sport for the benefit of the continent's youth.

I thank IOC President, Dr Thomas Bach and Olympic Solidarity. My thanks also go to ANOC President, Robin Mitchell, and all the other international partners who have always stood by us and who reaffirmed their support once again in Hammamet.

I thank the people of Tunisia and all the nations of Africa who, like one man, heeded our clarion call for a prosperous «*Africa in Solidarity.*»

It is in this spirit that we will head to the Paris 2024 Olympic Games in a few months' time. I therefore urge all 54 African NOCs to come together to re-echo the Hammamet message in Paris, so that we can, in a spirit of cohesion and unity, soar even Higher and stand Stronger in Paris.

We will also go and write the history of African sport in Paris, as we have just done at the 2nd African Beach Games and, in four years' time, we will be extending our historic narrative to Equatorial Guinea, where ANOCA will be organising the 3rd African Beach Games.





UNE EXPERIENCE FANTASTIQUE !

Dr Thomas Bach

Président du CIO

Le Dr Thomas BACH, Président du Comité International Olympique, dans son message d'ouverture des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, a fait éloge de l'esprit olympique comme ciment de l'unité de l'Afrique autour des valeurs du sport. Un message fort en direction des athlètes, mais aussi de toute la grande famille du mouvement olympique et sportif Africain.

Chers athlètes ,

Chers amis olympiques ,

Bonne Journée olympique à tous. Quel beau symbole pour l'ouverture des deuxièmes Jeux africains de Plage Hammamet 2023. Ces prochains jours, vous allez vivre et partager tous ensemble, des moments de sport et d'émotions inoubliables. Ces Jeux seront un véritable festival de sport et de la culture africaine. Ils célébreront aussi l'unité de l'Afrique.

Mes remerciements et félicitations au Comité d'Organisation, aux officiels, aux autorités tunisiennes et à tous les volontaires pour leur engagement remarquable. Mes félicitations à l'ACNOA, sous le leadership de mon ami Mustapha Berraf, pour son soutien aux athlètes et au sport en Afrique. Mes félicitations également au CNO tunisien, sous le leadership de Mehrez Boussayene, pour son engagement à promouvoir le sport et ses valeurs.

Chers athlètes,

Vous allez concourir dans le sport que vous aimez profitez au maximum de cette expérience fantastique. Et dans un an, ce seront peut-être les Jeux olympiques Paris 2024 pour beaucoup d'entre vous. Concourez toujours dans un esprit d'excellence, de respect et de solidarité. Laissez-vous ainsi guider par la nouvelle devise olympique : Plus Vite, Plus Haut, Plus Fort - Ensemble !

Dans cet esprit olympique, je vous souhaite à tous, une excellente cérémonie d'ouverture, et plein de succès aux Jeux africains de Plage Hammamet 2023.



AMAZING EXPERIENCE!

Dr Thomas Bach

IOC President

In his message broadcast during the opening ceremony of the 2nd African Beach Games, IOC President, Dr Thomas BACH, hailed the Olympic spirit as the glue uniting Africa around sports values. It was a powerful message addressed to athletes and the entire African Olympic and sports movement family.

Dear athletes,

Dear Olympic friends,

Happy Olympic Day to you all. What a great symbol for the opening of the 2nd African Beach Games Hammamet 2023! Over the coming days, you will all be experiencing and sharing, together, unforgettable moments of sport and emotions. These Games will be a real festival of sport and African culture. They will also be a celebration of African unity.

I wish to thank and congratulate the Organising Committee, the officials, the Tunisian authorities and all volunteers, for their remarkable commitment. Congratulations to ANOCA, under the leadership of my friend, Mustapha Berraf, for his support to African athletes and sport. My congratulations also go to NOC Tunisia, under the leadership of Mehrez Boussayene, for his commitment to promoting sport and its values.

Dear athletes,

You will be competing in the sport you love. Take full advantage of this exciting experience. And, one year from now, many of you may be at the Olympic Games Paris 2024. Always compete in the spirit of excellence, respect and solidarity. Let yourselves to be guided by our new Olympic motto: Faster, Higher, Stronger - Together!

In this Olympic spirit, I wish you all a wonderful opening ceremony and every success for the 2nd African Beach Games Hammamet 2023.

**LE
DOSSIER**

AU CŒUR DES DEUXIEMES JEUX AFRICAINS DE PLAGES

Près de 2 300 personnes de 54 Pays africains avec un total de 1 300 Athlètes ont pris part aux deuxièmes Jeux Africains de Plage de Hammamet en Tunisie. Une compétition qui a battu le record de participation et connu une organisation presque parfaite appréciée de tous les acteurs. « Un évènement splendide » ont affirmé plusieurs observateurs et journaux de la presse africaine et internationale. Dans ce dossier spécial, ACNOA MAGAZINE revisite les temps forts de ce succès olympique et sportif africain.



**FEATURE
REPORT**

AT THE HEART OF THE SECOND AFRICAN BEACH GAMES

Close to 2,300 people from 54 African countries, with a total of 1,300 athletes, took part in the second African Beach Games in Hammamet, Tunisia. It was a competition that broke all records in terms of participation and witnessed a near perfect organisation that was highly acclaimed by all stakeholders. Several observers and newspapers in the African and international press described it as «a spectacular event.» In this special report, ANOCA MAGAZINE revisits the highlights of that African Olympic and sports success.



DEUXIEMES JEUX AFRICAINS DE PLAGE

UNE OUVERTURE HISTORIQUE

La cérémonie d'ouverture officielle des Jeux a eu lieu le 23 juin 2023.

Les 54 pays annoncés ont honoré l'événement qui avait pour cadre le théâtre de plein air de la Cité balnéaire de Hammamet. Le Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, l'honorable Mustapha Berraf, était présent aux côtés du Président du Comité National Olympique tunisien, Mehrez Boussayene, du Ministre de la Jeunesse et des Sports tunisien, Kamel Déguiche, et du Ministre du Tourisme, Mohamed Al Moez Belhassine, et la Gouverneure de Nabeul, Sabah Mallak.

Plusieurs ministres de sport des pays africains et des représentants des comités nationaux olympiques africains et des structures olympiques continentales et internationales ainsi que des sportifs, des accompagnateurs et des représentants des medias, ont également assisté à cette fête dont l'ouverture a été marquée par la levée du drapeau tunisien, accompagnée de l'hymne national de Tunisie, suivie de l'hymne Olympique.

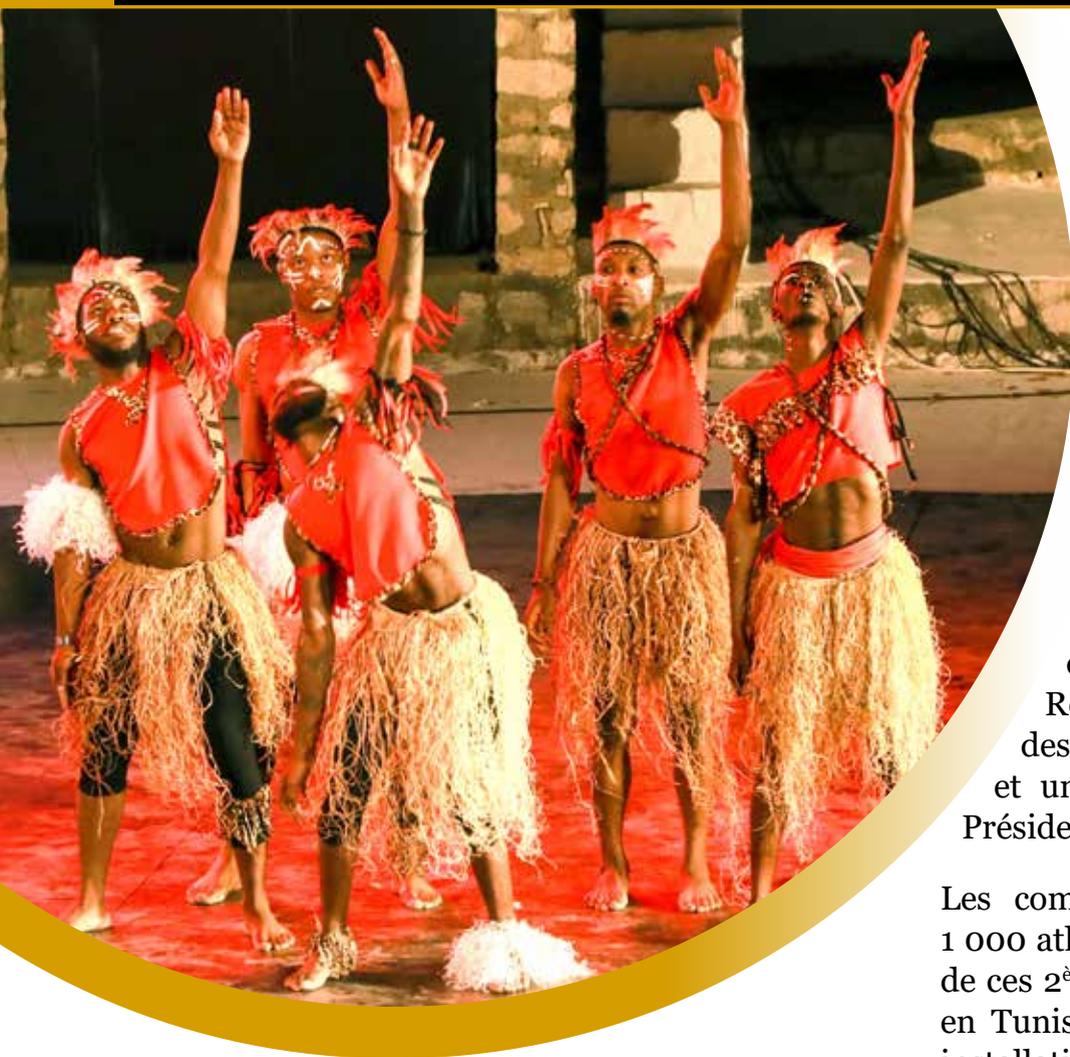
Dans son discours de circonstance, le Président de l'ACNOA, l'honorable Mustapha Berraf a dit :

« Nous voici donc à Hammamet ! Nous voici aux deuxièmes Jeux Africains de Plage. Nous allons écrire ensemble une nouvelle fois l'histoire du sport et de l'olympisme africain. Vous vous êtes toutes et tous efforcés de donner le meilleur de vous-même, pour que notre évènement soit un succès. Depuis la fin de la première édition des Jeux Africains de Plage, nous avons pris rendez-vous pour que la deuxième édition redouble de prestance, pour le bonheur de la jeunesse africaine, et pour présenter au monde entier les résultats de la gouvernance sportive africaine. »



**Nous voici donc à Hammamet !
Nous voici aux deuxièmes Jeux Africains de Plage.**

Le Mouvement Olympique Africain est très honoré que ces deuxièmes Jeux Africains de plage se déroulent sur le sol tunisien, terre d'hospitalité, de solidarité, de fraternité, de talents sportifs. Des champions prestigieux comme Mohammed Gammoudi, Oussama Mellouli, Ahmed Hafnaoui et bien d'autres qui, de tout temps, ont fait la fierté de votre pays, du continent africain, de l'olympisme et de ses valeurs. »



Les spectateurs et invités ont eu droit à un spectacle varié, adossé sur la diversité culturelle africaine et les valeurs marquantes de la culture nationale tunisienne. Plusieurs artistes de renom ont offert une prestation digne de la valorisation des vestiges culturels africains.

Devant ce déploiement, le Président de l'ACNOA a déclaré : « *Permettez-moi, de féliciter votre pays au nom de tout le mouvement olympique et sportif africain, pour la qualité de l'organisation et l'accueil chaleureux qui nous a été réservé par le comité d'organisation, la ville balnéaire de Yasmine*

Hammamet et, surtout, les autorités et le peuple tunisien, en particulier par son Excellence Monsieur le Président de la République. Je félicite aussi les 53 pays présents ici, les plus de 1 100 sportifs qui sont engagés, les 500 officiels et 300 volontaires qui se sont mobilisés avec conviction et passion, au même titre que les accompagnateurs et les techniciens ».

La cérémonie d'ouverture a été couplée à la célébration du 75^{ème} anniversaire de la Journée Olympique. C'était un spectacle d'ouverture très couru, avec la présence de Robin Mitchell, le Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques, ACNO, et un message diffusé en visioconférence du Président du Comité International Olympique.

Les compétitions ont débuté pour les plus de 1 000 athlètes engagés dans 16 spécialités au cours de ces 2^{èmes} Jeux Africains de Plage de Hammamet en Tunisie. La chaleur du sable et le confort des installations procurent de belles sensations aux premières confrontations entre les équipes des différents pays qui vont se mesurer dans les disciplines retenues. Jusqu'au 30 juin, la station balnéaire de Yasmine Hammamet a connu une effervescence particulière, avec le public qui s'est déplacé en grand nombre, pour vivre chacune des phases de la compétition.

Le slogan « *Afrique Solidaire* » est le leitmotiv des jeux. Il confirme la profondeur de la vision du mouvement olympique et sportif africain, dans son ambition de hisser toujours plus haut le sport du continent sur l'échiquier international.





SECOND AFRICAN BEACH GAMES

HISTORIC OPENING CEREMONY

The official opening ceremony of the Games took place on 23 June 2023.

All the expected 54 countries answered present for the event, which took place in the open-air theatre of the seaside resort of Hammamet. ANOCA President, Mustapha Berraf, was present alongside CNOT President Mehrez Boussayene, Tunisia's Minister of Youth and Sports, Kamel Deguiche, the Minister of Tourism, Mohamed Al Moez Belhassine, and the Governor of Nabeul, Sabah Mallak.

Several sports ministers from African countries and representatives of African NOCs and continental and international Olympic structures, as well as sportsmen and women and media representatives, also attended the event, which began with the hoisting of the Tunisian flag, followed by the Tunisian national anthem, and then, the Olympic anthem.

Addressing participants on the occasion, President Berraf said:

«Here we are in Hammamet! Here we are at the second African Beach Games. Together, we are going to write the history of African sport and Olympism once again. You have all done your utmost to make our event a success. At the end of the first edition of the African Beach Games, we made it a point that the second edition will be even more impressive, to the delight of African youths and to showcase the outcomes of African sports governance to the whole world. The African Olympic Movement is very honoured that these second African Beach Games are being held on Tunisian soil, a land of hospitality, solidarity, fraternity and sports talents. Great champions such as Mohammed Gammoudi, Oussama Mellouli, Ahmed Hafnaoui and many



**Here we are in Hammamet!
Here we are at the second
African Beach Games.**

others have always been the pride of your country, the African continent, Olympism and its values.»

Spectators and guests were treated to a variety show that displayed African cultural diversity and the core values of Tunisia's national culture. A number of renowned artists gave a performance that showcased and promoted African cultural vestiges.



Marvelled by such displays, President Berraf declared: *«Allow me, on behalf of the entire African Olympic and Sports Movement, to congratulate your country on the high quality of its organisation and the warm welcome accorded us by the Organising Committee, the seaside town of Yasmine Hammamet and, above all, the Tunisian authorities and people, in particular His Excellency*

the President of the Republic. I would also like to congratulate the 53 countries present here, the more than 1,100 participating athletes, the 500 officials and 300 volunteers who have worked with conviction and passion, as well as the support staff and technicians.»

The opening ceremony was organised alongside the 75th Olympic Day celebrations. It was a highly-attended opening ceremony graced by ANOC President, Robin Mitchell, and featuring a message by IOC President broadcast by videoconference.

Competitions for the 2nd ABGs in Hammamet kicked off with more than 1,000 athletes taking part in 16 disciplines. The warmth of the sand and the comfort of the facilities offered great excitement from the very start. Until 30 June, the seaside resort of Yasmine Hammamet was particularly abuzz with excitement, the public

turning out in large numbers to watch each stage of the competition.

The slogan *«Africa in Solidarity»* was the Games mantra. It confirmed the depth of the vision of the African Olympic and Sports Movement in its quest to raise the continent's sport to ever higher levels on the international stage.





ENSEMBLE POUR DES PERSPECTIVES PROMETTEUSES !

En marge des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage de Hammamet en Tunisie, l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique a tenu les travaux de la 21^{ème} session de son Assemblée Générale Ordinaire, le 22 juin 2023.



54

Comités nationaux olympiques d'Afrique et plus de 150 délégués ont participé aux travaux. Des membres africains du Comité International

Olympique, des ministres des sports africains, une délégation du Comité d'organisation des Jeux Olympiques Paris 2024 et une délégation de la Solidarité Olympique conduite par son Directeur James Macleod. La cérémonie d'ouverture a été présidée par le Ministre de la Jeunesse et des sports de Tunisie, Kamel Deguiche, en posture d'hôte des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage de Hammamet, JAP. Dans son mot de bienvenue, le Président du

Comité National Olympique Tunisien, Mehrez Boussayene, a déclaré que « *c'est un grand jour pour la Tunisie de voir l'Afrique entière réunie sous un seul toit, celui de Hammamet, Cité des jasmins, symbole de pureté et de partage et porte flambeau de l'hospitalité légendaire de la Tunisie entière, carrefour des civilisations de plus de 3000 ans, aux empreintes impérissables sur le sens de l'accueil et du vivre ensemble de tous les Tunisiens... Nous nous devons d'être reconnaissants à l'ACNOA et à notre Président Mustapha Berraf pour le précieux soutien dont nous avons bénéficié. Ensemble, nous gagnerons ! Puisse, notre Assemblée Générale constituer une nouvelle chance pour la paix* ».



Des paroles qui ont planté le décor d'une Assemblée Générale bien alignée sur la vision d'unité que prône l'ACNOA. Le Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, l'Honorable Mustapha Berraf, a affirmé dans ce sens que « la présente 21^{ème} session de l'Assemblée Générale Ordinaire de l'ACNOA dispose d'un ordre du jour

alléchant. Il nous permettra de faire un état des lieux conséquent et d'élaborer des perspectives prometteuses. Mais avant toute chose, permettez-moi de féliciter tous les 54 Comités Nationaux Olympiques Africains, pour le brillant travail qu'ils réalisent avec engagement et perspicacité, pour le bien-être du sport africain et des athlètes

du continent. Les CNO ne lésinent sur aucune action pour mettre en œuvre une vision globale qui s'inscrit dans le sillage des valeurs olympiques universelles. C'est un travail de gouvernance sportive qui s'améliore de jour en jour ».

Toujours dans le registre des discours d'ouverture, une intervention par l'entremise d'une vidéo du Président du Comité International Olympique a été diffusée. Le Dr Thomas Bach, dit : « C'est toujours un très grand plaisir de m'adresser à la communauté olympique d'Afrique. L'Afrique a une place importante sur la scène sportive internationale. Votre Assemblée générale sera l'occasion de renforcer cette place et de réaffirmer l'unité de votre communauté... Votre Assemblée Générale se tient à une année des Jeux Olympiques et paralympiques de Paris 2024. Les préparatifs pour ces jeux seront au cœur de vos travaux. Au fil des mois, vos athlètes se concentreront sur leur qualification pour ces jeux. Nous tous, à savoir les CNO, l'ACNOA, le CIO et l'ensemble de la communauté olympique, nous devons les soutenir pour qu'ils donnent le meilleur d'eux-mêmes. L'Afrique se doit d'avoir une forte et excellente délégation à ces Jeux, pour faire encore mieux qu'à Tokyo ».

DES RESOLUTIONS PLEINES DE CONVICTIONS

De ce déroulé préliminaire sur la vision et le contexte des travaux qui a été précédé par l'adoption de l'ordre du jour, il en est ressorti un ensemble de résolutions sur l'adoption du rapport d'activités du comité exécutif de l'ACNOA, du rapport de la commission d'éthique, du rapport financier présenté par le Trésorier Général de l'ACNOA, Ing. Habu Gumel, et les rapports d'audits pour



Les CNO ne lésinent sur aucune action pour mettre en œuvre une vision globale qui s'inscrit dans le sillage des valeurs olympiques universelles. C'est un travail de gouvernance sportive qui s'améliore de jour en jour.



les exercices 2021 et 2022. De ce fait, le mandat du Commissaire aux comptes a été approuvé et confirmé à l'unanimité, ainsi que le procès-verbal de la 20^{ème} Assemblée Générale. En plus, la candidature de la Guinée Equatoriale, pour l'organisation des 3^{èmes} Jeux Africains de plage, a été acceptée par l'Assemblée Générale. La Guinée Equatoriale sera donc l'hôte des 3^{èmes} Jeux Africains de plage en 2025.

Le programme de préparation des athlètes africains en vue des Jeux Olympiques de Paris 2024, le plan d'action 2024, les prochains Jeux Africains au

Ghana, les Jeux Africains de l'ACNOA en 2027 et les Jeux Olympiques de la Jeunesse de Dakar 2026 sont les événements en perspective qui ont été scrutés, avec une attention particulière, par l'Assemblée Générale et ont été approuvés.

Le projet de construction des sièges des CNO a été encouragé par les délégués qui ont également suivi le rapport de la commission du développement de l'ACNOA. Le Président de ladite commission, Kalkaba Malboum, a annoncé que l'ACNOA a identifié en Afrique du Sud, en Zambie, au Kenya et en Egypte, 5 centres d'entraînement qui vont bénéficier d'un appui, dans le but de former des athlètes de niveau olympique, régional et national.

Le 2^{ème} Forum sur l'Égalité des genres a été revisité, et les participants ont souhaité qu'il soit pérennisé. A propos des activités de la Commission de l'ACNOA pour l'égalité des genres, la Présidente de la Commission, Mme Matlohang Ramoqopo, a indiqué qu'un Forum sur l'égalité des sexes est prévu en novembre 2023 au Cap-Vert, avec la participation des Présidents des CNO et les Présidents des Commissions pour l'égalité des genres.

En ce qui concerne la conformité avec le Code mondial antidopage adopté en 2021, il a été demandé aux CNO de remplir le questionnaire envoyé par l'AMA.

Le Président de l'ACNOA, l'Honorable Mustapha Berraf, a révélé que l'ACNOA avait conclu un protocole d'accord avec World Aquatics, pour la fourniture des piscines aux différents Pays. Le Rwanda et l'Ouganda ont été identifiés à cet effet.

La Solidarité Olympique n'était pas en reste. Le Directeur de cette institution, James Macleod, a



parlé des activités de son organisation, en soutien au mouvement olympique et sportif africain. Il a révélé aussi que le Comité International Olympique, lors d'une session extraordinaire, a retiré l'agrément à l'Association Internationale de Boxe. Il précise qu'une communication et des conseils sur la manière de mieux préparer Paris 2024, en ce qui



concerne la qualification en boxe, ont été transmis à tous les CNO.

L'équipe de Paris 2024 a indiqué que les préparatifs, en vue de l'organisation des Jeux l'année prochaine, étaient en bonne voie. Il a été rappelé aux délégués qu'ils devaient respecter les différentes échéances concernant la réservation des hébergements et les

inscriptions. Pour ce qui est de la réunion des chefs de mission, elle aura lieu au mois de Juillet 2023, a annoncé l'équipe.

Toutes ces résolutions et annonces, sont enregistrées comme les principaux faits d'armes de cette 21^{ème} Assemblée Générale de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique.





TOGETHER FOR A PROMISING FUTURE

The 21st Ordinary General Assembly of the Association of National Olympic Committees (ANOCA) was held in Hammamet, Tunisia on 22 June 2023, on the sidelines of the 2nd African Beach Games in Hammamet, Tunisia.



It was attended by all the 54 African NOCs and over 150 delegates, including IOC members in Africa, African Sports Ministers, representatives of the Organising Committee of the Paris 2024 Games and an Olympic Solidarity delegation led by the Director, James Macleod. The opening ceremony was presided at by Tunisia's Minister of Youth and Sports, Kamel Deguiche as the host of the 2nd African Beach Games (ABGs) in Hammamet. In his welcome address delivered on the occasion, President Mehrez Boussayene of NOC Tunisia, said:

«It is a great day for Tunisia, which has gathered all of Africa under one roof, in Hammamet, City of the Jasmines, symbol of purity and sharing, torchbearer of the legendary hospitality of Tunisia, crossroads of civilisations spanning over 3,000 years, with indelible inroads of welcoming hospitality and living together of all Tunisians... We should be deeply grateful to ANOCA and to our President, Mustapha Berraf, for the precious support we have received. Together, we shall triumph... May our General Assembly be a new opportunity for peace!»



These words set the stage for a General Assembly in tune with the vision of unity advocated by ANOCA. Taking the floor thereafter, President Mustapha Berraf, asserted that:

«The agenda of this 21st Ordinary Session of the ANOCA General Assembly is very engaging. We will have to take stock of the situation and chart

a way forward for a promising future. However, allow me, first and foremost, to commend all 54 NOCs for the outstanding work they do with commitment and penetrating insight for the benefit of African sport and athletes. NOCs have spared no effort to implement a comprehensive vision that is consistent with universal Olympic values. Sports governance thus gets better by the day.»

Also speaking via a video message broadcast on the occasion, IOC President, Dr Thomas Bach, declared that he is: «... *always deeply delighted to address the African Olympic community. Africa really plays a significant role in the international sports arena. Your General Assembly will afford an opportunity to consolidate this role and reassert the unity of your community... Your General Assembly is holding barely a year from the Olympic and Paralympic Games Paris 2024. Preparations for these Games will be at the centre of your deliberations. Over the next few months, your athletes will be focusing on qualifying for the Games. All of us - NOCs, ANOCA, the IOC and the entire Olympic community - need to support them so that they can give us the very best of themselves. Africa should have a strong and an excellent delegation at these Games to do even better than in Tokyo.*»

FAR-REACHING RESOLUTIONS

This preliminary phase, which indicated the vision and background to the deliberations and was preceded by the adoption of the agenda, concluded with a set of resolutions adopting the activity report of the ANOCA Executive Committee, the report of the Ethics Commission, the financial report presented by ANOCA Treasurer General Engr. Habu Gumel, and the audit reports for financial years 2021 and 2022. Hence, the Auditor's mandate was unanimously approved and confirmed, together with the minutes of the 20th General Assembly. Besides, Equatorial Guinea's bid to host the 3rd African Beach Games was approved by the General Assembly. Equatorial Guinea will thus host the 3rd ABGs in 2025.



NOCs have spared no effort to implement a comprehensive vision that is consistent with universal Olympic values. Sports governance thus gets better by the day.



The Paris 2024 Preparation Programme for African athletes, the 2024 Action Plan, the forthcoming African Games in Ghana, the ANOCA African Games in 2027 and the Dakar 2026 Youth Olympic Games are the upcoming events that received special attention from the General Assembly and were approved.

Delegates hailed the NOC Headquarters construction project, and then listened to the report of the ANOCA Development Commission. The Commission Chair, Kalkaba Malboum, announced that ANOCA had identified 5 training centres in South Africa, Zambia, Kenya and Egypt that would receive assistance to train Olympic, regional and national level athletes.

The 2nd Gender Equality Forum was revisited and participants expressed the hope that this initiative would be sustained. The ANOCA Gender Equality Commission Chair, Ms. Matlohang Ramoqopo reported, as part of the Commission's activities, that a Gender Equity Forum is planned for November 2023 in Cape Verde. It will bring together NOC Presidents and Gender Equality Commission Chairs.

As to the need to ensure compliance with the World Anti-Doping Code adopted in 2021, NOCs were reminded to complete the WADA questionnaire.

ANOCA President, Honourable Mustapha Berraf, revealed that ANOCA had concluded an agreement with World Aquatics, which will provide swimming pools to various countries. Rwanda and Uganda have already been identified in this regard.

Olympic Solidarity (OS) was not left out. James Macleod, OS Director spoke about his organisation's activities in support of the African Olympic and Sports Movement. He also noted that the IOC, during an extraordinary session, withdrew the International Boxing Association's authorisation. He added that all NOCs have received information and guidance on how to better prepare for the Paris 2024 boxing qualifiers.

The Paris 2024 team reported that preparations were on track to host the games next year. Delegates were reminded to comply with the various deadlines set for booking of accommodation and registration. The team announced that the Chefs de Mission meeting will be held in July 2023.

These resolutions and announcements were the main highlights of this 21st ANOCA General Assembly.







UNE JOURNEE OLYMPIQUE PAS COMME LES AUTRES

Ce 23 juin 2023, a été célébrée la 75^{ème} journée olympique, dans la foulée des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage de Hammamet en Tunisie.

C'est sous le signe de « *l'Afrique Solidaire* » que la journée olympique 2023 a été célébrée à Hammamet, en présence de toutes les 54 délégations des CNO africains, des Ministres et des Présidents des confédérations sportives africaines, entre autres. Les festivités ont eu lieu au cœur du village sportif de la station touristique et balnéaire de Yasmine Hammamet.

La cérémonie s'est déroulée au rythme des chants et musiques, et en présence des délégations des jeunes qui prenaient part aux 2^{èmes} Jeux Africains de Plage. Le Ministre de la Jeunesse et du sport de Tunisie, Kamel Déguiche, a dit : « *il s'agit d'un jour de liesse et d'une fête de l'Afrique célébrée en Tunisie... les invités et les visiteurs venus en masse seront demain les ambassadeurs de la Tunisie sportive et touristique* ».

Le Président de l'ACNOA, l'Honorable Mustapha Berraf a, quant à lui, parlé d'une « *journée exceptionnelle, marquée de liesse et de la présence de l'ensemble des Etats-membres africains, dans une Tunisie havre de paix, de fraternité et de solidarité africaine* ».

Mustapha Berraf a salué « *les autorités tunisiennes avec, à leur tête, le Chef de l'Etat, Kais Saied, pour le souci affiché quant à la réussite des JAP. La Tunisie atteste de son ouverture sur le continent et d'être le Pays de la jeunesse, du sport et de l'esprit olympique* ».

Pour sa part, le Président du Comité d'organisation des 2^{èmes} Jeux Africains de plage, Mehrez

Boussayene, par ailleurs Président du Comité National Tunisien, s'est félicité de la célébration de la journée olympique « *dans un cadre africain élargi réunissant l'ensemble des comités nationaux olympiques africains, et ce pour la première fois de l'histoire de l'action olympique en Afrique, en présence des représentants de 54 CNO sur le sol Tunisien* ».

Avant d'ajouter : « *la célébration réussie de la journée olympique est un gage de succès pour les 2^{èmes} Jeux africains* ».

Le 23 juin 2023 marquait le jour d'ouverture des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage.





OLYMPIC DAY LIKE NO OTHER

The 75th Olympic Day was celebrated on 23 June 2023 alongside the 2nd African Beach Games in Hammamet, Tunisia.

The slogan «Africa in Solidarity» was the mantra of Olympic Day 2023 celebrations in Hammamet, which was attended by 54 African NOC delegations, Ministers and Presidents of African Sports Confederations, among others. The event was celebrated at the heart of the sports village in the Yasmine Hammamet tourist and seaside resort.

The ceremony opened with music and song, and was attended by delegations of youths taking part in the 2nd ABGs. Tunisia's Minister of Youth and Sports, Kamel Deguiche could not contain his joy: «it is a day of jubilation and an African festival celebrated in Tunisia...the guests and visitors that flocked in will be future ambassadors of Tunisian sports and tourism.»

President Berraf, for his part, stated that: «it is an exceptional day of jubilation marked by the presence of all African Member States in Tunisia, a haven of peace, brotherhood and African solidarity.»

He further paid a glowing tribute to the Tunisian authorities: «I would like to thank the President of the Republic of Tunisia, Kais Saied, for his personal involvement in the success of the Second African Beach Games. Tunisia is demonstrating its openness to the continent as the country of youth, sport and the Olympic spirit.»

Mehrez Boussayene, Chair of the Organising Committee of the 2nd African Beach Games, who also doubles as President of NOC Tunisia (CNOT), welcomed the fact that Olympic Day was being

celebrated «within a larger African framework, bringing together all the African National Olympic Committees for the first time in the history of Olympic action in Africa, and with representatives of 54 NOCs on Tunisian soil.»

He added that: «The success of the Olympic Day celebrations is a token of success for the 2nd African Games.»

23 June 2023 marked the opening day of the 2nd ABGs.



UN JARDIN OLYMPIQUE POUR LA POSTERITE

La cérémonie d'inauguration, le 27 juin 2023, du jardin olympique africain, a connu une impressionnante participation des personnalités du sport et de l'olympisme africain.

Au centre du jardin olympique, une sculpture de 1,7 mètre qui illustre la mascotte des jeux « Yoyo ». Elle surplombe le parc qui est situé en plein cœur de Hammamet, la cité balnéaire ayant abrité les 2^{èmes} Jeux Africains de Plage en Tunisie. Le jardin s'étend sur une superficie de 1 500 m2 du côté de la plage publique de Nabeul.

Présent à la cérémonie, l'Honorable Mustapha Berraf, Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA, a indiqué que « l'aménagement de ce jardin olympique africain à Nabeul, témoigne du souci de la Tunisie d'immortaliser cet événement sportif et ce, non seulement par sa vocation sportive, mais également en faisant valoir les valeurs d'amitié, de fraternité, et de solidarité dans l'ensemble des pays d'Afrique. Je me félicite de la bonne organisation des 2^{èmes} jeux africains de plage. Ces jeux prouvent que la Tunisie compte parmi les pays capables d'organiser les grands rendez-vous sportifs.



Je salue le Chef de l'Etat de la République de Tunisie, Kais Saied, ainsi que les autorités publiques et locales pour les efforts déployés en vue de réussir l'évènement. Les JAP sont ainsi pérennisés dans le pur esprit de préservation de l'héritage olympique».

Plusieurs membres du comité exécutif de l'ACNOA assistaient à la cérémonie organisée par la Gouverneure de Nabeul dans la cité des Oranges.

Pour le Président du Comité National Olympique Tunisien, Mehrez Boussayene, « l'implantation de la sculpture de la mascotte officielle des JAP 2023 au milieu du nouveau jardin olympique africain de



Ces jeux prouvent que la Tunisie compte parmi les pays capables d'organiser les grands rendez-vous sportifs.

Nabeul, traduit les valeurs de l'action olympique, et conforte le patrimoine olympique. Le choix des formes et des couleurs qui forment la mascotte est le fruit du talent du Professeur Mohammed 'Lartistou' de l'Institut national des beaux-arts ».

Il ajoute : « Nous avons relevé le défi de réussir l'organisation des JAP 2023 sous le signe de « l'Afrique Solidaire », grâce à l'implication de

nombreux volontaires venus des différentes régions du pays et aux encouragements prodigués par le Président Saïed ».

La Gouverneure de Nabeul, Sabah Mallak, a pour sa part dit que « les jeux africains de plage constituent une véritable fête olympique africaine, l'inauguration du jardin olympique va marquer à jamais l'histoire des JAP de Hammamet ».

OLYMPIC GARDEN FOR POSTERITY

Hammamet, 27 June 2023: an impressive array of sports dignitaries and African Olympians grace inauguration ceremony of the African Olympic Garden.

At the centre of the Olympic Garden is a 1.7 metre sculpture of the Games' mascot «Yoyo». It overlooks the park, located at the very heart of Hammamet, the seaside resort that hosted the 2nd ABGs in Tunisia. The Garden spans an area of 1,500 m² along the Nabeul public beach.

Present at the ceremony, President Berraf said that *«the creation of this African Olympic Garden in Nabeul bears witness to Tunisia's desire to immortalise this sports event, not only through sports, but also by promoting the values of friendship, fraternity and solidarity in all African countries. I am delighted with the successful organisation of the 2nd African Beach Games. The Games prove that Tunisia is one of the countries capable of organising major sports events. I hail the Head of State, Kais Saied, and the public and local authorities for the efforts they have made to make this event a success. The ABGs will thus be perpetuated in the pure spirit of preserving the Olympic legacy.»*



The ceremony organised by the Governor of Nabeul in the Orange City was attended by several other ANOCA Executive Committee members.

For CNOT President, Mehrez Boussayene, *«erecting the sculpture of the official 2023 ABG mascot in the middle of the new African Olympic Garden in Nabeul reflects the values of Olympic action and preserves the Olympic legacy. The choice of shapes and colours of the mascot is the fruit of the talent of Professor Mohammed 'Lartistou' from the National Institute of Fine Arts.»*



The Games prove that Tunisia is one of the countries capable of organising major sports events.

He furthered that: *«We have risen to the challenge of successfully organising the 2023 ABGs under the slogan 'Africa in Solidarity', thanks to the involvement of numerous volunteers from various regions of the country and encouragements from President Saied.»*

The Governor of Nabeul, Sabah Mallak, noted that *«the African Beach Games are a true African Olympic celebration, and the inauguration of the Olympic Garden will go down in the history of the ABGs in Hammamet.»*





LA JEUNESSE ET LE SPORT AU CŒUR DE LA COOPÉRATION ENTRE L'AFRIQUE ET LA CHINE

En marge des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, le Président du Comité Olympique Chinois a eu des rencontres au sommet avec les responsables du sport africain en l'occurrence le Président de l'ACNOA, l'Honorable Mustapha Berraf.

Une importante réunion s'est tenue le 25 juin à Hammamet, en Tunisie, entre l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique et une délégation du Comité Olympique Chinois conduite par son Président Gao Zhidan.

La réunion a été présidée par le Président de l'ACNOA, l'Honorable Mustapha Berraf.

L'objectif de la rencontre était de consolider les bases d'un partenariat durable entre la Chine et l'Afrique. Une coopération qui, selon le Président de l'ACNOA, doit développer les axes suivants :

1. La préparation des athlètes pour les prochaines échéances internationales, notamment les Jeux Olympiques.
2. La formation des entraîneurs et des gestionnaires pour une meilleure gouvernance au sein des Comités Nationaux Olympiques Africains.
3. La coordination pour le soutien mutuel lors des échéances électorales.

4. La promotion des valeurs olympiques, le renforcement conjugué en matière de lutte antidopage et de la lutte contre le réchauffement climatique.
5. La maintenance et le développement des infrastructures sportives.
6. L'engagement commun en coordination avec le CIO, pour le strict respect des règles et des principes de la Charte Olympique.

Ces axes, souligne l'Honorable Mustapha Berraf, « feront l'objet d'un accord de coopération qui sera signé en septembre prochain en Chine ».

Dans ce sillage, le Président du Comité Olympique Chinois s'est, pour sa part, dit heureux de se « retrouver parmi la famille olympique africaine », tout en exprimant sa « profonde gratitude à l'ACNOA pour cette invitation ».

Monsieur Zhidan a mis en avant « le rôle de l'Afrique dans le rayonnement du mouvement olympique et sportif international, la richesse de son réservoir d'athlètes performants, et sa capacité d'accueillir les plus grands événements internationaux, dont les Jeux Olympiques de la Jeunesse Dakar 2026. Ce qui ouvre à l'Afrique la possibilité d'être le centre du Mouvement olympique international... ».

Poursuivant son propos, le Président du CNO chinois a souligné que « ... le Président de la République populaire de Chine valorise énormément les relations avec l'Afrique dans tous les domaines, et que c'est en toute logique que je m'inscris en tant que président du Comité Olympique et Ministre



du sport en Chine dans cette optique. Le potentiel important de coopération peut se concrétiser dans des disciplines comme l'athlétisme, la natation et le football, domaines de performance en Afrique, la gymnastique et le tennis de table, qui sont les sports les plus performants en Chine ».

La réunion a été rehaussée par la présence du président de l'Association des Comités Nationaux

Olympiques, ACNO, Robin Mitchell, qui a déclaré que : « l'ACNOA est classée parmi les deux meilleures associations continentales olympiques en matière de promotion du sport, des valeurs olympiques et de gouvernance, ayant utilisé à bon escient les fonds de la Solidarité Olympique et mérite, par conséquent, une plus grande représentativité parmi les membres du CIO ».



**Heureux et honoré
que le Comité National
Olympique Chinois ait
répondu favorablement à
l'invitation de l'ACNOA.**

L'Honorable Mustapha Berraf a tenu à remercier, pour leur présence, le Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques, ACNO, la Secrétaire Générale de la Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Francophonie, CONFESJES, le Président du Comité d'organisation des Jeux Africains du Ghana, le Président du Comité National Olympique Tunisien et du Comité d'organisation de Jeux Africains de Plage ainsi que

des membres africains et des dirigeants du Comité International Olympique, CIO.

Le Président Berraf s'est dit « *heureux et honoré que le Comité National Olympique Chinois ait répondu favorablement à l'invitation de l'ACNOA. Les relations exemplaires entre la Chine et l'Afrique sont indivisibles et liées par des liens d'amitié sincères et indéfectibles* ».





AFRICA-CHINA COOPERATION FOCUSES ON YOUTH AND SPORT

On the sidelines of the 2nd ABGs, the President of NOC China held a series of high-level meetings with African sports officials, including ANOCA President, Honourable Mustapha Berraf.

An important meeting was held on 25 June in Hammamet, Tunisia, between ANOCA and a delegation from NOC China led by its President Gao Zhidan.

Chaired by President Berraf, the meeting aimed to consolidate the foundations of a lasting partnership between China and Africa. According to the ANOCA President, this partnership should focus on the following areas:



1. Preparing athletes for upcoming international events, in particular the Olympic Games;
2. Training coaches and managers to improve governance within African NOCs;
3. Ensuring coordination for mutual support during elections;
4. Promoting Olympic values and joining forces to fight against doping and address global warming;
5. Maintaining and developing sports infrastructure;
6. Implementing joint commitments, in conjunction with the IOC, to ensure strict compliance with the rules and principles of the Olympic Charter.

President Berraf stressed that these focus areas *«will be set out in a cooperation agreement to be signed next September in China.»*

The president of NOC China, for his part, said he was delighted to be *«among the African Olympic family»*, and expressed his *«deep gratitude to ANOCA for this invitation.»*

Mr Zhidan highlighted *«Africa's role in promoting the international Olympic and Sports Movement, underscoring its rich pool of high-performance athletes and its capacity to host the biggest international events, including the Dakar 2026 Youth Olympic Games. This opens up the possibility of the continent becoming the hub of the international Olympic movement...The Chinese*



Head of State greatly values relations with Africa in all areas, and it is only logical that, as President of the Olympic Committee and Minister of Sports



***Pleased and honoured
that NOC China heeded
ANOCA's invitation.***

football, which are high-performance areas in Africa, and gymnastics and table tennis, which are the most successful sports in China.»

The meeting was graced by ANOC President Robin Mitchell, who declared that «ANOCA is ranked among the two best continental Olympic associations in terms of promotion of Sport, Olympic Values and Governance, having made good use of Olympic Solidarity funds, and therefore deserves greater representation among IOC members.»

Honourable Mustapha Berraf thanked the ANOC President, the Secretary General of the Conference of Ministers of Youth and Sports of La Francophonie, CONFEJES, the Chair of the Organising Committee of the African Games Ghana 2023, CNOT President and COJAP Chair, as well as IOC members in Africa and senior officials for their presence.

President Berraf said he was «*pleased and honoured that NOC China heeded ANOCA's invitation. The exemplary relations between China and Africa are indivisible and bound by ties of sincere and unflinching friendship.*»



in China, I should be involved in this process. The great potential for cooperation can be achieved in disciplines such as athletics, swimming and





DES SIEGES MODERNES POUR LES CNO ZAMBIEN ET DU CAP-VERT

L'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA, a signé avec le Comité National Olympique de Zambie et le Comité National Olympique du Cap Vert un accord de construction de nouveaux sièges pour ces deux CNO. C'était à Hammamet le 28 juin 2023 en marge des Jeux Africains de Plage.

L' honorable Mustapha Berraf, Président de l'ACNOA, a paraphé le document avec, à ses côtés, le Secrétaire Général et le Trésorier Général de l'ACNOA, qui ont aussi apposé leur signatures respectives.

Pour le compte du CNO de Zambie, c'est le Président Alfred Foloko qui a signé, et pour le CNO du Cap-Vert, la Présidente Filomena Fortes.

La cérémonie a été présidée le 28 juin 2023, en matinée, par le Président de l'ACNOA, l'honorable Mustapha Berraf, qui a confirmé que :

« Plus de 20 Comités Nationaux Olympiques Africains ont formulé leur demande pour la construction en leur faveur de sièges modernes, et adaptés aux exigences d'un service de qualité, pour le bien du sport et de l'olympisme en Afrique ».

Pour l'exercice 2022, 9 CNO ont formulé des demandes et, en 2023, ce sont 13 autres CNO qui seront ajoutés. Les demandes sont générées sur la plateforme RELAY et transmises aux CNO pour être remplies sur la base des critères établis par le projet.

Le projet de construction des sièges des CNO africains qui en formulent la demande, est une initiative de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA.

Une proposition du Président Mustapha Berraf validée par l'Assemblée Générale de l'ACNOA depuis les affres de la terrible pandémie de Covid-19 a germé et est mise en œuvre.

Le projet est piloté par le Trésorier Général de l'ACNOA, Ingr. Ahmed Abu Gumel, qui a déclaré au cours de la cérémonie de signature de convention :

« Ce projet est magnifié par la force de proposition innovante du Président de l'ACNOA, l'honorable Mustapha Berraf, et le soutien de tous les membres du comité exécutif de l'ACNOA, et l'engagement des Présidents des CNO ».

Le CNO d'Eswatini a achevé la construction de son siège, grâce au financement reçu de l'ACNOA. « 22 demandes ont déjà été reçues par l'ACNOA Jusqu'à », précise le coordonnateur du projet, le Trésorier Général de l'ACNOA, Ing. Habu Gumel, qui confirme que « 8 CNO avaient entamé les travaux de construction, 6 CNO, dont l'Ouganda, attendaient la finalisation des procédures d'acquisition des terrains ».

Le soutien du Comité International Olympique, CIO, est de premier ordre pour ce projet. Le Dr Thomas Bach, Président du CIO, en a fait l'une de ses principales priorités, en direction du mouvement olympique africain.



MODERN HEADQUARTERS FOR NOCs ZAMBIA AND CAPE VERDE

On the sidelines of the ABGs in Hammamet, ANOCA signed an agreement with the NOCs of Zambia and Cape Verde for the construction of new headquarters for both NOCs on 28 June 2023.

ANOCA President Mustapha Berraf signed the agreement in company with the ANOCA Secretary General and Treasurer General, who also appended their respective signatures. Meanwhile, Presidents Alfred Foloko and Filomena Fortes signed on behalf of their respective NOCs.

The ceremony took place in the morning of 28 June 2023 and was presided at by President Berraf, who confirmed that:

«Over 20 African NOCs applied for the construction of modern headquarters to help provide quality services for the good of sport and Olympism in Africa.»

For financial year 2022, 9 NOCs submitted applications and a further 13 NOCs will be added in 2023. Applications are generated on the RELAY platform and forwarded to NOCs to be completed on the basis of the criteria established by the project.

The headquarters construction project is ANOCA's brainchild.

Put forward by President Berraf and endorsed by the ANOCA General Assembly, this proposal has, after the horrors of the Covid 19 pandemic, gained momentum and has been widely implemented.

The project is coordinated by ANOCA Treasurer General, Engr Ahmed Abu Gumel who, at the signing ceremony underscored that:

«This project is driven by the innovative proposals of the President of ANOCA, Honourable Mustapha Berraf, the backing of all ANOCA Executive Committee members and the commitment of NOC Presidents.»

NOC Eswatini has completed the construction of its headquarters thanks to funding received from ANOCA. *«22 applications have already been received by ANOCA to date,»* specified the project



coordinator, ANOCA Treasurer General, Engr Habu Gumel, who confirmed that *«8 NOCs have started construction work, while 6, including Uganda, are waiting for the land acquisition procedures to be finalised.»*

IOC is providing full support for the project. IOC President, Dr Thomas Bach has made it one of his top priorities for the African Olympic Movement.

INTERVIEW

Ing. Habu GUMEL



« LE PROJET DE CONSTRUCTION DES SIEGES DES CNO VA AMELIORER LES PERFORMANCES MANAGERIALES ET ADMINISTRATIVES DE CES STRUCTURES »

Il est le coordonnateur du projet de construction des sièges des CNO, il est le Trésorier Général de l'ACNOA, il explique le bien-fondé du projet et parle des réalisations en cours.

ACNOA-MAGAZINE : les CNO Zambien et du Cap Vert ont signé avec l'ACNOA un accord de construction de nouveaux sièges, quelles en sont les raisons ?

Ing. Habu Gumel : C'est simplement la suite logique d'un projet pour lequel plus de 22 Comités Nationaux Olympiques Africains ont formulé leurs demandes qui ont été reçues jusque-là. Les CNO Zambien et du Cap Vert viennent conforter la matérialisation de ce processus qui prévoit un total de 13 autres CNO qui seront ajoutés en 2023.

A-M : A quoi renvoi le projet de construction des sièges aux CNO africains ?

Ing. Habu Gumel : C'est un programme conduit par l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique qui a pour objectif de doter les 54 CNO africains de sièges modernes. Ce qui va améliorer les performances managériales et administratives de ces structures. Nous devons, ensemble, donner une image qui reflète notre volonté d'offrir un cadre moderne et agréable à toute l'administration du sport africain, pour le bien de la jeunesse.

A-M : Comment solliciter cette opportunité ?

Ing. Habu Gumel : Les demandes sont générées sur la plateforme RELAY et transmises aux CNO



Tous les CNO sont invités à se manifester selon leur besoin, surtout pour ceux qui ne disposent pas d'un siège digne de ce nom.



pour être remplies sur la base des critères établis par le projet. Tous les CNO sont invités à se manifester selon leur besoin, surtout pour ceux qui ne disposent pas d'un siège digne de ce nom.

A-M : A quel niveau d'implémentation se trouve ce projet ?

Ing. Habu Gumel : 8 CNO avaient entamé les travaux de construction, 6 CNO dont l'Ouganda, attendaient la finalisation des procédures d'acquisition des terrains. Le CNO d'Eswatini a achevé la construction de son siège, grâce au financement reçu de l'ACNOA. Ce projet est magnifié par la force de proposition innovante du Président de l'ACNOA, l'Honorable Mustapha Berraf, et le soutien de tous les membres du comité exécutif de l'ACNOA, et l'engagement des Présidents des CNO. Nous remercions le Comité International Olympique pour son soutien immense dans la mise en œuvre de ce projet innovant.

INTERVIEW

Ing. Habu GUMEL



**“THE NOC HEADQUARTERS
CONSTRUCTION PROJECT WILL
STREAMLINE NOC MANAGEMENT AND
ADMINISTRATION”**

The coordinator of the NOC headquarters construction project and ANOCA Treasurer General, Eng. Habu Gumel, explains the rationale behind the project as he talks about ongoing works.

ANOCA MAGAZINE: The NOCs of Zambia and Cape Verde have signed an agreement with ANOCA for the construction of new headquarters. What are the reasons for this?

Eng. Habu Gumel: It's simply the logical continuation of a project for which we have so far received applications from 22 African National Olympic Committees. The NOCs of Zambia and Cape Verde are just part of this process, which will see a total of 13 other NOCs added in 2023.

A.M: What does the African NOCs headquarters construction project refer to?

Eng. Habu Gumel: It is an ANOCA programme, which aims to provide the 54 African NOCs with modern headquarters. This will streamline NOC management and administration. Together, we need to project an image that reflects our desire to provide a befitting and conducive environment for the entire administration of African sport, for the benefit of young people.

A.M: How do NOCs apply for this opportunity?

Eng. Habu Gumel: Applications are generated on the RELAY platform and forwarded to the NOCs to



All NOCs, especially those that don't have a proper headquarters, are urged to apply depending on their needs.



be completed following the criteria established by the project. All NOCs, especially those that don't have a proper headquarters, are urged to apply depending on their needs.

A.M: What is the level of implementation is this project?

Eng. Habu Gumel: 8 NOCs had started construction work, while 6 NOCs, including Uganda, were waiting for land acquisition procedures to be finalised. NOC Eswatini has completed the construction of its headquarters thanks to funding received from ANOCA. This project is driven by the innovative insight and impetus lent by ANOCA President, the Honorable Mustapha Berraf, the support of all ANOCA Executive Committee members and the commitment of the NOC Presidents. We thank the International Olympic Committee for its immense support in implementing this innovative project.



L'HONORABLE MUSTAPHA BERRAF OBSERVE UNE FORTE ACTIVITE A HAMMAMET

En marge des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, le Président de l'ACNOA, l'honorable Mustapha Berraf, a visité les différents sites des compétitions, et a multiplié des rencontres de haut niveau.

L'Honorable Mustapha Berraf s'est dit « émerveillé par le travail abattu par le Comité d'organisation, à travers le Comité national olympique tunisien, et le niveau d'implication des autorités tunisiennes, en l'occurrence, le Président de la République ».

Le Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA, l'honorable Mustapha Berraf, a mené un ensemble d'activités qui se sont déclinés en audience honorée auprès du Gouvernement Tunisien, l'invitation du Ministre chinois des Sports et Président du comité olympique chinois, avec lequel une importante réunion a permis de renforcer les liens de coopération entre l'Afrique et la Chine dans le domaine de la jeunesse et du sport.

Il a eu des séances de travail avec les Présidents des CNO africains, avec le Président du Comité national olympique tunisien qui est le Président du Comité d'organisation des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, mais aussi avec le staff de l'ACNOA. Un agenda qui s'est renforcé avec l'audience accordée au Président de la Confédération Africaine de Handball.

Une séance de travail avec le Secrétaire général de la Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Francophonie (CONFEJES) a permis au Président de l'ACNOA de conforter la convention qui lie les deux organisations sur deux points majeurs que sont : le renforcement de la formation des encadreurs techniques au sein de l'espace africain francophone et l'implantation de programmes de développement du sport.

Les deux parties se chargent d'implanter le projet de développement du sport dans les Etats-membres de la CONFEJES. Le projet sera mis en œuvre avec le concours des Fédérations Sportives Nationales et Internationales.

L'Honorable Mustapha Berraf a présidé les travaux du comité exécutif de l'ACNOA et l'Assemblée



Générale ordinaire de l'organisation, couplée à la célébration de la journée olympique du 23 juin 2023. Il a été très présent lors de la cérémonie officielle d'ouverture des 2^{èmes} jeux Africains de Plage sur le site du jardin olympique de Nabeul. Il a, en plus, conclu des accords importants avec certaines institutions sportives internationales et entre l'ACNOA et les CNO de Zambie et du Cap-Vert, pour la construction de nouveaux sièges pour ces deux comités nationaux olympiques.

Un séjour fructueux pour le Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique et toute sa délégation. Dans quatre ans, les 3^{èmes} Jeux Africains de Plage auront lieu en Guinée Equatoriale. La page de Hammamet tournée, l'Honorable Mustapha Berraf accorde une « *excellente note de satisfaction totale* ».



TIGHT SCHEDULE FOR HONOURABLE MUSTAPHA BERRAF IN HAMMAMET

On the sidelines of the 2nd African Beach Games, ANOCA President, Mustapha Berraf visited the various competition venues and held a series of high-level meetings.

President Berraf said he was «*amazed with the work done by the Organising Committee through the Tunisian National Olympic Committee and the level of involvement of the Tunisian authorities, particularly the President of the Republic.*»

He was involved in a series of activities that included an audience granted by the Tunisian Government and an invitation from the Chinese Minister of Sports and President of NOC China, with whom he held an important meeting to strengthen cooperation ties between Africa and China in youth and sports matters.

He had working sessions with Presidents of African NOCs, CNOT President and COJAP Chair, as well as with ANOCA staff. He further received in audience the President of the African Handball Confederation.

During a working session with the Secretary General of CONFEJES, they discussed ways to consolidate the agreement binding the two organisations on two major points, notably further training of technical supervisors within the French-speaking African region and establishing sports development programmes. The two parties are responsible for implementing the sports development project in CONFEJES Member States. The project will be implemented with the support of National and International Sports Federations.

President Berraf chaired the deliberations of the ANOCA Executive Committee and the organisation's Ordinary General Assembly together with Olympic Day celebrations on 23 June 2023. He was also present at the official opening ceremony of the 2nd ABGs at the Olympic Garden in Nabeul. He concluded important agreements with some international sports institutions and between ANOCA and NOC Zambia and NOC Cape Verde for the construction of new headquarters for both NOCs.



It was a fruitful stay for President Berraf and his entire delegation. In four years, the 3rd ABGs will be held in Equatorial Guinea. With the curtains drawn on Hammamet, he rated the organisation as «*excellent overall, quite satisfactory.*»



PAROLE
aux
ACTEURS

AU CŒUR DE L'ACTION DES 2^{èmes} JEUX AFRICAINS DE PLAGE

2ND AFRICAN BEACH GAMES: IN THE HEAT OF THE ACTION



Mustapha BERRAF

Président de l'ACNOA, Vice-Président de l'ACNO et Membre du Comité International Olympique.

« **Merci à tous ceux qui ont participé à cette magnifique organisation** »

AM : Que retenir des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage ?

Je pense que cet évènement a été un évènement marquant dans le sport africain et dans le sport mondial. Les jeux de plage sont en train de devenir progressivement un évènement de premier rang. Ils allient le sport, le loisir, l'amitié, la fraternité, la détente, et je crois que la Tunisie a réussi un grand coup avec l'organisation parfaite de cet évènement. Je crois aussi que la parfaite harmonie qui a régné entre les responsables du Gouvernement et les responsables du Mouvement olympique a fait qu'aujourd'hui, nous assistions à un très grand évènement de très haute facture. Et je voudrais, en ce sens, remercier Madame la Chef du Gouvernement, Son Excellence M. le Président de la République et tous ceux qui ont milité pour que ces Jeux soient le succès tant attendu et le succès que nous connaissons.

AM : Peut-on parler d'une participation record ?

54 pays ont effectivement participé à ces Jeux ; 54 nations sportives y ont pris part dans la joie, dans la fraternité et dans l'amitié, et ils ont démontré qu'ils sont profondément attachés aux valeurs olympiques, à l'amitié et à la solidarité. Ils ont démontré également qu'ils sont profondément

attachés à leur continent, et qu'ils ne se soucient nullement d'autres manipulations ou d'autres interprétations politiques ou tendancieuses. Je voudrais donc clôturer en disant merci à la Tunisie, merci à tous ceux qui ont participé activement à cette magnifique organisation, merci aux volontaires, merci aux Comités olympiques,

merci au Gouvernement, et un grand sentiment de gratitude et de déférence à l'endroit de Son Excellence M. le Président de la République. Je vous remercie, et je crois que cet événement ouvre la porte, dorénavant, au retour de la Tunisie à l'organisation des grands événements mondiaux. Merci à vous et bonne continuation...

Mustapha BERRAF

President of ANOCA, Vice President of ANOCA and IOC Member.

“We thank all those who contributed to this superb organisation”

AM: What is the take home from the 2nd African Beach Games?

I think this event was a landmark in African and world sport. The beach games are gradually becoming a major event. They combine sport, recreation, friendship, fraternity and relaxation, and I believe that the smooth organisation of this event is a big win for Tunisia. I also believe that the perfect harmony that reigned between Government and Olympic Movement officials contributed in making it a great, a very high quality event and I wish, in this regard, to thank the Head of Government, His Excellency the President of the Republic and all those who worked to ensure that these Games were the

long-awaited success that we are experiencing today.

AM: Can one talk of a record participation?

54 countries actually took part in these Games, 54 sporting nations took part in joy, fraternity and friendship, and they showed that they are deeply attached to Olympic values, friendship and solidarity. They also showed that they are deeply attached to their continent and that they have no concern whatsoever for any further manipulation or political or biased misinterpretations.

I would therefore like to end by saying thank you to Tunisia, thank you to all those who played an active part in this wonderful organisation, thank you to the volunteers, thank you to the Olympic Committees, thank you to the Government. We feel deeply grateful and owe much respect to His Excellency the President of the Republic. I thank you and I believe that this event opens the door to Tunisia's return to the organisation of major world events. Thank you and I wish you every success for the future...

PAROLE
aux
ACTEURS

Robin MITCHELL

Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques (ACNO).

« Une ambiance de fête pour une participation record »

ACNOA MAG : Monsieur le Président, les 2^{èmes} Jeux Africains de Plage ont-ils comblé vos attentes ?

Je n'ai pas eu l'occasion de suivre suffisamment de matchs de cette compétition, mais tout le monde semble heureux. Ce qui témoigne du succès de la Tunisie à réunir les acteurs sportifs africains dans une ambiance de fête.

AM : Les sports de plage ont-ils, selon vous, un avenir en Afrique ?

J'ai été impressionné par le nombre d'athlètes et de délégations qui participent à la 2^{ème} édition des Jeux Africains de Plage. La participation de quelques 1500 athlètes dans une compétition de l'envergure des JAP laisse présager que les sports de plage connaîtront plus d'ampleur et de popularité, à l'échelle sportive mondiale, dans les prochaines éditions.

AM : Quelles leçons à tirer des JAP de Hammamet ?

Disons que les responsables olympiques des Pays d'Afrique doivent capitaliser l'expérience des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, et apprendre de tous les volets organisationnels des rendez-vous sportifs. L'ACNOA est à féliciter pour sa capacité à impulser une gouvernance du sport en Afrique qui produit de tels résultats.





Robin MITCHELL

President of the Association of National Olympic Committees (ANOC).

“Festive atmosphere, all-time record participation”

ANOCA MAG: Mr President, have the 2nd African Beach Games met your expectations?

I didn't have the opportunity to watch enough matches in this competition, but everyone seems to be happy, which testifies that Tunisia has succeeded in bringing together African sports stakeholders in a festive atmosphere.

AM: Do you think beach sports have a future in Africa?

I was impressed by the number of participating athletes and delegations. For a competition like the African Beach Games to bring together some 1,500 athletes is an indication that beach sports will continue to grow in terms of scope and popularity on the global sporting stage in future editions.

AM: What lessons can be drawn from the ABGs in Hammamet?

Olympic officials in African countries must build on the experience of the 2nd Africa Beach Games and draw lessons from all the organisational aspects of sports events. ANOCA should be congratulated for lending impetus to sports governance with positive outcomes in Africa.



PAROLE
aux
ACTEURS

Bouchra HJAIEJ

Présidente de la Confédération Africaine de Volley-Ball.

« Un succès qui a dépassé toutes les attentes »

ACNOA MAG : Madame la Présidente, que peut-on dire des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage ?

Cette compétition a dépassé toutes les attentes. Je salue la parfaite organisation, sous la houlette de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA. Nous avons vécu des instants formidables. Je me félicite du niveau de compétitivité du tournoi de Beach volley. Les matchs étaient d'un grand niveau technique, chez les dames et chez les messieurs.

AM : Ce niveau est-il à même de hisser l'Afrique sur le toit du monde ?

Je suis très optimiste quant aux capacités de nos athlètes. Nous le verrons certainement lors des mondiaux de plage au mois d'août 2023 à Bali. Les médaillés d'or de Hammamet seront nos ambassadeurs à Bali, et je crois ferme en leurs potentialités.

AM : les JAP de Hammamet auront-ils laissé une trace indélébile dans l'unité du mouvement olympique et sportif africain ?

L'accueil qui a été réservé à l'ensemble des délégations participantes représentant les 54 Pays africains, ainsi qu'aux supporters et athlètes, a

permis que les JAP soient un rendez-vous d'une liesse véritable. Ainsi, les JAP ont raffermi les liens et les relations entre les pays du continent, assurant que le sport et l'action olympique sont fédérateurs d'unité et d'amitié entre les peuples.



Bouchra HJAIEJ

President of the Confederation of African Volley-ball.

“The success was beyond all expectations”**ANOCA MAG: Madam President, what are your impressions about the 2nd African Beach Games?**

The competition exceeded all expectations, and I hail the smooth organisation under the auspices of the Association of National Olympic Committees of Africa (ANOCA). We had a swell time. The level of competitiveness of the beach volleyball tournament was satisfactory. The women and men's matches were of a high technical standard.

AM: Can Africa rise atop the world charts with such a level?

I'm very optimistic as regards the skills of our athletes. We will certainly see this during the World Beach Championships in August 2023, in Bali. The Hammamet gold medallists will be our ambassadors in Bali and I strongly believe in their potentials.

AM: Have the ABGs in Hammamet left an indelible mark on the unity of the African Olympic and sports movement?

The reception given to all participating delegations representing the 54 African countries, as well as to the supporters and athletes made the ABGs a real jamboree. As such, the ABGs have strengthened the ties and relations among the countries of the continent, demonstrating that sport and Olympic action are rallying forces for unity and friendship among nations.

PAROLE
aux
ACTEURS

Michel BAU

Président de la Confédération Africaine de badminton.

« 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, un franc succès »

ACNOA MAGAZINE : Monsieur le Président, avez-vous le sentiment que les JAP de Hammamet ont tenu leurs promesses ?

Je me félicite du succès de la deuxième édition des Jeux Africains de Plage qui s'est déroulée dans de bonnes conditions, et a connu un franc succès, aussi bien au niveau des résultats qu'à celui de l'organisation. J'exprime ma gratitude à l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA, et au Comité National Olympique Tunisien, pour les efforts consentis, afin de réussir ce festival sportif continental, qui a réuni plus de 1000 athlètes représentant 54 pays africains.

A.M : le badminton était bel et bien inscrit parmi les disciplines en compétition, comment juger la performance à ces jeux ?

Toutes les compétitions se sont déroulées dans de bonnes conditions. C'est le cas avec le badminton, qui a vu une participation de haut niveau pour les différentes sélections nationales, et un engagement important et professionnel des athlètes, qui ont profité des sites des compétitions et des installations sportives très bien aménagés dans la station balnéaire de Yasmine Hammamet,



par le comité d'organisation qui a réalisé un excellent travail dans ce sens. Ce qui a fait du bien à tous les compétiteurs. Je félicite l'Afrique du Sud, le Nigeria, la Zambie, l'Algérie, le Bénin et l'Île Maurice, qui se sont hissés sur le podium. Promotion du badminton en Afrique est un travail permanent. Ce sport est une discipline olympique depuis les Jeux Olympiques de 1992 à Barcelone, en Espagne.

A.M : Quel avenir selon vous pour les JAP ?

Les jeux Africains de plage Hammamet 2023, resteront à jamais gravés dans nos mémoires. La Tunisie a placé la barre très haut, et ce sera un défi à relever pour le prochain organisateur des Jeux Africains de Plage.

Michel BAU

President of the Confederation of African Badminton.

“2nd African Beach Games, a huge success”**ANOCA MAGAZINE: Mr President, do you think the African Beach Games in Hammamet lived up to their promise?**

I am delighted with the success of the second edition of the African Beach Games, which took place in good conditions and was a huge success both in terms of the outcomes and organisation. I would like to express my gratitude to ANOCA, and NOC Tunisia for their joint efforts in making this continental sports festival a success, which brought together more than 1,000 athletes representing 54 African countries.

AM: Badminton was definitely one of the disciplines in the competition, how do you evaluate the performance at these Games?

All the competitions took place in good conditions, as was the case with badminton, which saw a high level of participation from the various national teams and a high level of

professional commitment from the athletes. They took advantage of the competition sites and sports facilities, which were very well equipped in the seaside resort of Yasmine Hammamet by the Organising Committee. The Committee did an excellent job in this respect, and it was for the good of all the competitors. I would like to congratulate South Africa, Nigeria, Zambia, Algeria, Benin and Mauritius Island for their podium finishes. The promotion of badminton in Africa is an ongoing process. This sport has been an Olympic discipline since the 1992 Olympic Games in Barcelona, Spain.

AM: In your opinion, is there any future for the African Beach Games?

The Hammamet 2023 African Beach Games will be forever engraved in our memories. Tunisia has set the standard very high and this will be a challenge for the next organiser of the African Beach Games.

PAROLE
aux
ACTEURS

Da Costa Alegre Afonso **JOÃO MANUEL**

1^{er} Vice-Président de l'ACNOA.

« Tout le monde est content »

« Merci beaucoup. Je voudrais tout d'abord remercier la Tunisie et tout le staff qui a travaillé pour la réussite de ces Jeux. Bravo à la Tunisie parce que beaucoup de travail a été fait. Et, aujourd'hui, nous sommes arrivés à la fin. Les athlètes sont contents, tout le monde est content, et je pense que c'est une opportunité que la Tunisie a créée pour regrouper toute la famille sportive africaine. 54 CNO africains étaient présents ici et chacun a fait un effort pour décrocher une médaille. Mais, le plus important dans cette participation est que tout le monde était content pour vivre les valeurs du sport : la solidarité, l'amitié. Et ça va permettre aux dirigeants, aux sportifs africains, de travailler pour l'avenir du sport au niveau de notre continent.

Je pense qu'on a donné une opportunité à la Tunisie de se préparer, de se réorganiser, afin d'être prête pour l'organisation d'autres événements sportifs. Et aujourd'hui, je pense que la Tunisie est prête pour organiser des événements multisports, et ça va permettre aussi aux athlètes africains de revenir en Tunisie, de travailler et représenter avec dignité leurs pays. Je pense en général que tout s'est bien passé, et positivement. Je voudrais, encore une fois, remercier la Tunisie et toutes les autorités tunisiennes. Le Président de l'ACNOA s'est déjà exprimé à ce sujet, et je ne vais plus le répéter. Je dis simplement merci, merci à la Tunisie. »



Da Costa Alegre Afonso **JOÃO MANUEL**

1st vice President of ANOCA.

“Everyone is Happy”

“Thank you very much. First of all, I'd like to thank Tunisia and all the staff who worked so hard to make these Games a success. Well done to Tunisia because a lot of work has been done and today we have reached the end. The athletes are happy, everyone is happy and I think that Tunisia has created an opportunity to bring together the entire African sporting family. 54 African NOCs were present here and each made an effort to win a medal. But the most important thing about this participation is that everyone was happy to experience the values of sport: solidarity, friendship; and this will enable African leaders and athletes to work for the future of sport on our continent.

I think we've given Tunisia an opportunity to prepare and reorganise itself to be able to host other sporting events. And today, I think that Tunisia is ready to organise multi-sport events and this will also allow African athletes to return to Tunisia, to work and represent their countries with dignity. Overall, I think everything went well and positively. I would like once again to thank Tunisia and all the Tunisian authorities. The President of ANOCA has already spoken in this regard and so I'm not going to repeat it. I just want to say thank you, thank you to Tunisia.”

Mohamed SHOIAB VAYANI

Chef de Mission du Kenya.

**« Nous remercions
l'ACNOA »**

« Nous sommes heureux au moment où nous arrivons au terme des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage. C'était une expérience merveilleuse, des gens formidables, l'hospitalité de la Tunisie, et bien sûr toutes les installations et les volontaires. Ils ont fait un grand effort pour assurer la sécurité à tout moment. L'hébergement dans les hôtels était excellent, et les Jeux se sont bien déroulés. Nous remercions l'ACNOA, le peuple tunisien et le gouvernement tunisien de nous avoir assuré la sécurité. Nous faisons du shopping, nous nous promenons, nous rencontrons des amis en toute sécurité. Et nous avons apprécié la nourriture et l'hospitalité du peuple tunisien. Formidable ! »

Mohamed SHOIAB VAYANI

Head of Mission Kenya.

“We thank ANOCA”

“We are happy as we are concluding the 2nd African Beach Games. It's been a wonderful experience, great people, hospitality from Tunisia, and of course all the facilities and the volunteers. They made a great effort with great security; the hotel accommodation was great and the Games were good. We are thanking ANOCA, the Tunisian people and the Government of Tunisia for providing us the security. It was safe at night, we went shopping, moving around, meeting friends and enjoying the food and hospitality of Tunisia. Great!”

PAROLE
aux
ACTEURS

BIYOKO Nelson

Athlète marathonnier (Congo - Brazzaville).

«...Que l'Afrique se hisse encore plus haut...»



« Je peux dire que c'est le meilleur événement de l'année 2023. Par rapport à l'organisation que nous avons vu ici, c'était tellement bon. C'est ma première participation aux Jeux africains de Plage. Et ici, en Tunisie, c'était tellement bien organisé. Tout est bien, on a partagé la culture avec les gens venus d'autres pays. Tous les pays africains étaient ici, et c'était bon. Je remercie le Gouvernement tunisien pour la bonne organisation, ce qui est

BIYOKO Nelson

Athlete, marathon (Congo Brazzaville).

“...May Africa Soar Higher...!”

“I can say that this is the best event of 2023. The organisation we saw here was so good. This is my first participation in the African Beach Games and here in Tunisia, it was so well organised. Everything was great, and we were able to share our culture with people from other countries. All the African countries were here, and it was great. I'd like to thank the Tunisian government for its excellent organisation, which is wonderful for Africa. As concerns healthcare, they took care of all the athletes who had the slightest injury. The safety of the athletes was well assured, which is a great thing for Africa. We hope that Africa will climb even higher up the world athletics ladder. It was really great here in Tunisia.”

merveilleux pour l'Afrique. Par rapport aux soins, ils ont assuré une prise en charge pour tous les athlètes qui avaient le moindre bobo.

La sécurité des athlètes était bien assurée, et c'est quelque chose de génial pour l'Afrique. Nous souhaitons que l'Afrique se hisse encore plus haut dans l'échiquier de l'athlétisme mondial. C'était vraiment super ici en Tunisie ! »

DO SACRAMENTO Arnaud

Joueur de Basket, équipe du Bénin.

« ... C'est le type de
compétition à refaire
régulièrement »



« Je suis très content de participer à cette compétition qui révèle beaucoup de niveaux. On a pu affronter de nombreux pays. On a été accueilli dans un contexte particulier qui était très bien ici en Tunisie. Alors, au niveau de la culture, c'était très intéressant. C'est un pays que je n'ai pas pu visiter, c'est une première pour moi. Au-delà de ça, la compétition était très bien, très intéressante, et je pense que c'est le type de compétition qui est à refaire régulièrement. »

DO SACRAMENTO Arnaud

Basketball player, Benin.

“.... The sort of
competition to be
organised regularly”

“I'm very happy to have participated in this competition, which revealed so many different levels. We competed against many different countries. We were welcomed in special conditions here in Tunisia. The cultural aspect was very interesting. I was not able to visit the country, it is a first for me. Beyond that, the competition was very good, very interesting and I think it's the sort of competition that should be organised regularly.”

PAROLE aux ACTEURS

Ismâïla ABUBAKAR

Responsable du projet JAP (Chef de Mission) du Nigeria.

« Je suis fière »



« Je suis fière d'être déléguée aux deuxièmes Jeux africains de la Plage qui se sont déroulés en Tunisie. Je peux dire que la préparation des Jeux a été très rapide, bien qu'il n'y ait pas de Jeux sans défis. Mais, je peux leur accorder (à la Tunisie) 80% pour l'organisation et tout le reste, malgré le court laps de temps. Le seul véritable défi que nous avons eu à relever est celui de l'hébergement. A part cela, tout le reste est parfait. La nourriture est bonne, l'environnement est bon, les gens sont un peu accueillant, malgré le fait qu'il y avait une barrière linguistique. À part cela, tout s'est bien passé. Je vous remercie ! »

Ismâïla ABUBAKAR

ABG Project Officer (Chef de Mission) Nigeria.

“I'm Proud”

“I'm proud to be a delegate to the 2nd African Beach Games that are being hosted in Tunisia. I can say that preparation for the Games was so sudden, though there are no games without challenges. But I can award them (Tunisia) 80% for the organisation and every other thing, despite the short timeframe. The only real challenge we have is accommodation. Apart from this, every other thing is fine. The food is okay, the environment is okay, the people are a bit friendly, but there was a bit of language barrier. Apart from that, every other thing is okay. Thank you.”

Vlaodo LE BON-MICHEL

Athlète coureur de fond (RCA).

« J'ai amélioré mon record personnel »

« Je suis champion dans mon pays, qui m'a fait confiance de venir le représenter ici en Tunisie aux 2^e Jeux africains de Plage. Tout s'est bien passé, j'ai amélioré mon record personnel en semi-marathon, et j'encourage mes amis qui ont abandonné l'athlétisme d'y revenir.

Je remercie mon pays qui m'a fait confiance et a payé mon billet d'avion, et je suis fier d'avoir obtenu de bons résultats. Je remercie également la Tunisie, pour m'avoir logé dans un hôtel, et qui nous a mis dans de bonnes conditions avec de la bonne nourriture. Merci !»

**Vlaodo LE BON-MICHEL**

Athlète, long distance runner (CAR).

“I improved on my personal record”

“As a champion in my country, I was selected to come and represent the country here in Tunisia at the 2nd African Beach Games. Everything went well, I improved my personal best in the semi-marathon and I encourage my friends who have given up athletics to come back. I'd like to

thank my country, which put its trust in me and paid for my flight ticket, and I'm proud to have achieved good results. I would also like to thank Tunisia for putting me up in a hotel and for the creating good conditions for us with good food. Thank you very much.”

PAROLE aux ACTEURS

Amon MUTALE MASALA

Chef de Mission et Membre du Comité Exécutif au
Comité National olympique zambien.

« J'ai été émerveillé »



« Venir ici en Tunisie a été une très bonne expérience pour moi. J'ai vécu des choses auxquelles je ne m'attendais pas. Les gens ici ont été très accueillants. Même l'idée que j'avais l'habitude d'entendre, selon laquelle les pays arabes ne sont pas accueillants, n'est

pas vraie. L'hospitalité a été si extraordinaire que même lorsque je rentrerai chez moi, je reviendrai ici pour visiter le pays.

En ce qui concerne la nourriture, elle est très bonne. Je peux la qualifier d'intercontinentale car, chaque pays y trouvait son compte, en terme de goût, et il y avait suffisamment de nourriture. En ce qui concerne la sécurité, j'ai également été émerveillé de constater qu'elle était très élevée. On ne rencontrait pas de voyous, il n'y avait pas de mauvais comportements. On nous respectait, et c'est pourquoi il est très important que les gens reviennent en Tunisie en tant que touriste. Ma famille entreprendra un voyage en tant que touriste pour visiter ce pays.

En ce qui concerne l'organisation des Jeux, tout a été organisé comme si nous étions en Occident, et j'en suis heureux. C'est pourquoi, même en Zambie,

où nous avons commencé à pratiquer les jeux de plage, il n'y a pas longtemps, nous avons obtenu deux médailles de bronze, grâce à l'accueil et cette grande hospitalité. Je vous remercie ! »

Amon MUTALE MASALA

Chef de Mission and Board Member, Zambia Olympic Committee.

“Amazing”

“Coming here to Tunisia has been a very good experience for me. I experienced things that I never expected. The people here have been very good. Even the assumption that I used to hear that Arabic countries are not good is not true. The hospitality has been so amazing that even when I go back I'll come back here to visit.

When we talk about the food, the food has been very good. I can describe it as intercontinental because every country had its own taste and there was enough food. And when it comes to security, I was also amazed that the security here was very high. You wouldn't encounter any thugs or any bad behaviour. We were respected and this is why it is very important that everyone should come to Tunisia as a tourist. My family will undertake a trip as tourists to come and tour fully this country. And in terms of the Games arrangement, it was well arranged as if we were in Europe, and I'm happy. This is why even in Zambia where we started practising beach games not long ago we performed well with two bronze because of that, because of the good hospitality. Thank you.”

Thomas KONIETZKO

Président de la fédération internationale de Canoé.

« L'heure de l'Afrique a sonné ! »

« Mon message à l'Afrique est clair. Les Jeux ont été très passionnants. Ils ont mis en lumière un continent puissant et l'importance que revêt, et que revêtira le sport à l'avenir pour le développement de l'Afrique. Et nous avons pu sentir ici le potentiel de nos athlètes africains.

Je suis plus que satisfait, parce que nous avons pu montrer de grandes performances, des performances professionnelles. Et je me suis promené, et j'ai vu des sports passionnants et de grandes performances dans de nombreux sports en Afrique. »

« Félicitations à tous les athlètes qui ont réalisé de grandes performances ici ! Félicitations aux organisateurs, au gouvernement tunisien, à Hammamet et à l'ACNOA ! Enfin, je retiendrai de cet événement tant d'émotions, les vibrations de l'Afrique. Et vous avez montré, une fois de plus, que l'heure de l'Afrique a sonné » !

Thomas KONIETZKO

President of the International Canoe Federation.

“...It's now time for Africa!”

“My message to Africa is clear. The Games were so powerful. It shows a powerful continent and shows how important sport is and will become in future for the development of Africa. And we could feel here the potential of our African athletes.

I am more than happy because we could show great performance, professional performance and was walking around and saw exciting sports and great performances from a lot of sports in Africa.”

“Congratulations to all the athletes who have shown great performance here. Congratulations to the organisers, to the Tunisian Government, to Hammamet and to ANOCA. Finally, I will take away so many emotions from this event, the vibes from Africa. And you have shown again that it's now time for Africa!”

PAROLE
aux
ACTEURS

Mme Lavry Suzanne LOBOUE
Epse WOLBER

Chef de Mission et Vice-Présidente Comité Olympique National de Côte d'Ivoire.

« Les jeux ont mis en lumière un continent puissant »

« Nous sommes venus en Tunisie avec une délégation de trois lutteurs, dont deux filles et un garçon. Au niveau de l'organisation, ça n'a pas été facile, comme pour toute autre organisation. Mais on était bien reçu. La fête était vraiment extraordinaire. La cérémonie d'ouverture était très belle. Ça nous a permis de voir beaucoup de pays. Ce qui nous a plu est que toute l'Afrique était représentée. 54 pays, ce n'est pas facile.

Maintenant, au niveau de la mise en place des sports, ce que nous avons apprécié est qu'on a permis à tous les sports de venir, mais de façon dégradée. On a vu les sports de combat, les sports collectifs qui ont commencé, ainsi de suite, de façon dégradée.

La ville est belle dans l'ensemble. Les gens sont très accueillants, et ça, j'ai apprécié, parce que je me suis promenée. Il y a des coins que je ne connaissais pas, on m'a montré des endroits, et tout le monde était prêt à nous accueillir.

Maintenant, ce que j'ai peut-être un peu trouvé difficile, c'est un peu la nourriture. On n'est pas habitué à votre nourriture. Chez nous, on mange



du piment, mais il manquait du piment dans les sauces (ça c'est pour blaguer).

Sinon on a apprécié le séjour, on a apprécié le cadre. Mais ce qu'on aurait aussi voulu est que les enfants soient regroupés ensemble. Ça leur aurait permis de se connaître, leur permettre d'avoir des contacts entre eux, et ça, ce sont les valeurs olympiques. Mais, ils étaient un peu éparpillés, et ça, c'est ce qu'on a déploré. On aurait pu faire plus de mélange, c'est-à-dire mélanger les Tunisiens avec les autres, mais les Tunisiens étaient un peu de côté. Je m'excuse, mais c'est ce qu'on peut aussi reprocher à l'organisation. Sinon, dans l'ensemble, c'est bon, et on a apprécié le séjour.

Maintenant, les Jeux tirent à leur fin. Malheureusement j'ai eu deux blessés. Ils ont eu une prise en charge vraiment correcte. Ils étaient bien pris en charge. Nous rentrons avec une médaille d'argent. On tire vers la fin de la cérémonie, et on espère pouvoir danser, que vous allez mettre nos musiques africaines. Merci beaucoup ! »

Mme Lavry Suzanne LOBOUE Epse WOLBER

Chef de Mission and Vice President NOC Ivory Coast.

“The games spotlighted a powerful Continent”

“We came to Tunisia with a delegation of three wrestlers, two girls and a boy. The organisation wasn’t easy, just as with any other organisation, but we were well received. The event was really extraordinary, the opening ceremony was very colourful, as many countries paraded. It was interesting that all of Africa was represented. Bringing together 54 countries is not easy.

Now, as concerns the sports programme, we liked way that all the sports were scheduled to come progressively. It began with combat sports, team sports and so on, progressively.

On the whole, the city is beautiful. The people are very welcoming and I appreciated that as I walked around. There were places I didn’t know, but I was shown around and everyone was ready to welcome us.

What I found a bit difficult was the food. We’re not used to your food. At home we eat pepper, but there was no pepper in the soups (just kidding).

Otherwise we enjoyed our stay, we liked the setting, but what we would also have liked was for the children to be grouped together. That would have given them the opportunity to get to know each other, to have contact with each other and that’s what the Olympic values are all about. But they were a bit scattered and that’s what we deplored. They could have been put together, in other words mixing the Tunisians with the others, but the Tunisians were a bit apart. I’m sorry, but that’s one of the organisational lapses. Otherwise, on the whole, it was good and we enjoyed our stay.

Now the Games are coming to an end and, unfortunately, two of my athletes were injured. They were really well looked after. They were well taken care of. We’re going home with a silver medal. We’re drawing towards the end of the ceremony and we hope that we’ll be able to dance, that you’ll play our African music. Thank you very much.”

PAROLE aux ACTEURS



Laszlo VAJDA

Secrétaire Générale de la Fédération Internationale de Teqball, FITEQ.

« Nous sommes satisfaits »

ACNOA MAG : Madame la Secrétaire Générale, quelle est votre perception finale des 2^{èmes} Africains de Plage ?

Nous sommes satisfaits du spectacle offert par les 2^{èmes} Jeux Africains de Plage, tant au plan sportif

qu'organisationnel. Nous sommes vraiment ravis de voir la place privilégiée que le teqball occupe désormais dans cette compétition. Son intégration au programme des compétitions officielles de l'édition de Hammamet est un succès, et c'est la deuxième fois de l'histoire. Nous allons continuer de promouvoir davantage la discipline en Afrique.

AM : le teqball se popularise en Afrique, les Jeux Africains de Plage participent-ils à cette ascension ?

Evidemment. On compte jusqu'à 43 Fédérations à ce jour en Afrique. Les Jeux Africains de Plage confirment tout simplement le bien que l'Afrique porte à cette discipline qui fait partie intégrante des JAP depuis la dernière édition au Cap-Vert. La FITEQ va appuyer la Confédération africaine de teqball, pour l'organisation d'une compétition continentale. Ainsi, l'idée d'un Championnat d'Afrique de la discipline, à l'instar des autres sports, va permettre à l'Afrique de faire éclore des champions à la dimension internationale. Le teqball s'apparente au football dans sa pratique, et ne va pas manquer d'attirer les jeunes talents dont regorge le continent.

AM : Quel a été le niveau de participation lors des 2^{èmes} Jeux Africains de Plage ?

14 Sélections africaines étaient en compétition pour le teqball. Le tournoi a livré un niveau de compétition jamais égalé en Afrique. Nous allons faire encore mieux lors de la 3^{ème} édition en Guinée Equatoriale.

Laszlo VAJDA

Secretary General of the International Teqball Federation, FITEQ.

“We Are Satisfied!”**ANOCA MAG: Mrs., what is your final assessment of the 2nd African Beach Games?**

We are satisfied with the show offered by the 2nd African Beach Games, both from a sporting and organisational point of view. We're really delighted to see the special place that teqball now occupies in this competition. Its inclusion in the programme of official competitions for the Hammamet edition is a success, and the second time in history. We will continue to promote the discipline in Africa.

AM: Teqball is fast becoming popular in Africa - are the African Beach Games contributing to this uptrend?

Of course. There are 43 federations in Africa currently. The African Beach Games simply confirm how much Africa values this discipline,

which has been an integral part of the African Beach Games since the previous edition in Cape Verde. FITEQ will be supporting the Confederation of African teqball to organise a continental competition. The idea of an African Championship for the discipline, like other sports, will enable Africa to produce champions of international repute. Teqball is similar to football in the way it is played, and is likely to attract the young talents that abound on the continent.

AM: What was the level of participation at the 2nd African Beach Games?

14 African teams took part in the teqball competition. The tournament delivered a level of competition that has never been equalled in Africa. We'll do even better at the 3rd edition in Equatorial Guinea.

PAROLE
aux
ACTEURS



Abdoukader BOURHAN KANANO

Chef de Mission du Djibouti.

« L'organisation est au top »

« On est venu assister aux 2^e Jeux africains de Plage qui se sont déroulés à Tunis. Franchement, l'organisation est au top, il n'y a rien à dire. C'était une ambiance chaleureuse, et on a été vraiment content, vraiment fier d'être à Tunis, Insha Allah. Je dis un grand merci aux frères tunisiens, je vous encourage, et merci encore pour votre accueil et votre hospitalité. »

Abdoukader BOURHAN KANANO

Head of Mission Djibouti.

“Top-notch organisation”

“We came to participate in the 2nd African Beach Games in Tunis. Quite frankly, the organisation was top-notch, there's nothing to say about it. It was a warm atmosphere and we were really

happy, really proud to be in Tunis, Insha Allah. I'd like to say a big thank you to our Tunisian brothers, I encourage you and thank you again for your welcome and hospitality.”



JEUX AFRICAIN DE PLAGES MAMMAMET 2023

TABLEAU DES MEDAILLES

Classement	CNO	TOTAL PAR CNO			
		OR	ARGENT	BRONZE	NOMBRE DE MÉDAILLES
1	 Algérie	15	7	13	35
2	 Tunisie	13	13	14	40
3	 Maroc	8	10	4	22
4	 Nigeria	6	3	2	11
5	 Sénégal	5	4	6	15
6	 Afrique du Sud	4	6	7	17
7	 Djibouti	2	0	2	4
8	 Îles Maurice	1	1	2	4
9	 Mali	1	1	1	3
10	 Namibie	1	0	1	2
10	 Ethiopie	1	0	1	2
12	 Cameroun	1	0	0	1
12	 Gambie	1	0	0	1
14	 Kenya	0	3	0	3
15	 Lesotho	0	3	0	3
16	 Bénin	0	2	2	4
17	 Libye	0	1	2	3
18	 Guinée Bissau	0	1	0	1
18	 Côte D'ivoire	0	1	0	1
18	 Mozambique	0	1	0	1
18	 Madagascar	0	1	0	1
22	 Zambie	0	0	2	2
23	 Tanzanie	0	0	1	1
23	 Rwanda	0	0	1	1
	TOTAL	59	58	63	180

AFRICAN BEACH GAMES MAMMAMET 2023

MEDAL RANKINGS

Rank	NOC	TOTAL PER NOC			
		GOLD	SILVER	BRONZE	NUMBER OF MEDALS
1	 Algeria	15	7	13	35
2	 Tunisia	13	13	14	40
3	 Morocco	8	10	4	22
4	 Nigeria	6	3	2	11
5	 Senegal	5	4	6	15
6	 South Africa	4	6	7	17
7	 Djibouti	2	0	2	4
8	 Mauritius Island	1	1	2	4
9	 Mali	1	1	1	3
10	 Namibia	1	0	1	2
10	 Ethiopia	1	0	1	2
12	 Cameroon	1	0	0	1
12	 Gambia	1	0	0	1
14	 Kenya	0	3	0	3
15	 Lesotho	0	3	0	3
16	 Benin	0	2	2	4
17	 Libya	0	1	2	3
18	 Guinea Bissau	0	1	0	1
18	 Ivory Coast	0	1	0	1
18	 Mozambique	0	1	0	1
18	 Madagascar	0	1	0	1
22	 Zambia	0	0	2	2
23	 Tanzania	0	0	1	1
23	 Rwanda	0	0	1	1
TOTAL		59	58	63	180



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES





LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES
AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES

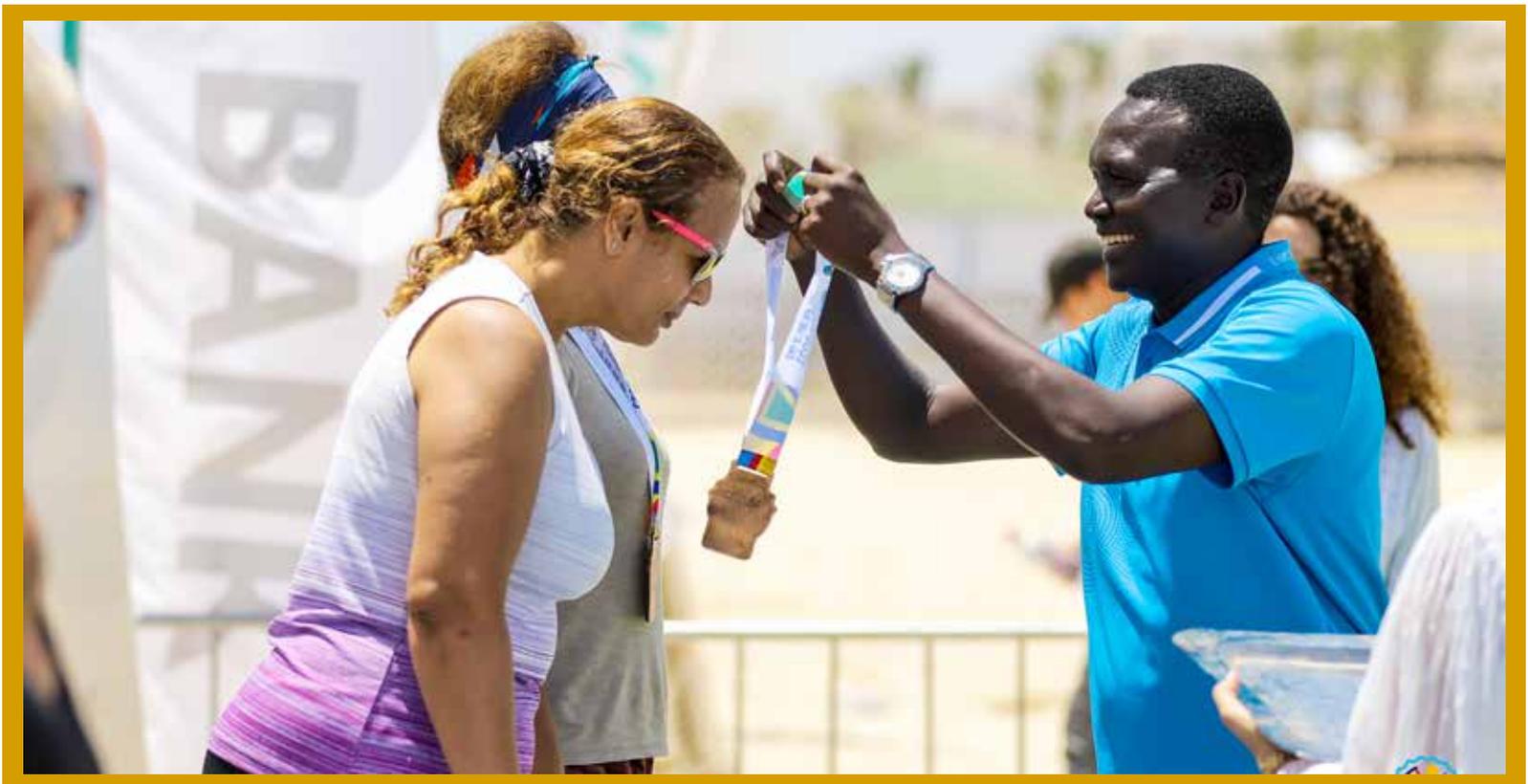




LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES
AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES





LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES
AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES





LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES
AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES





LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES





LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES
AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES





LES JEUX AFRICAINS DE PLAGE EN IMAGES AFRICAN BEACH GAMES: TALKING IMAGES



Le FAIT !



ACNOA-CIO L'ACCORD PARFAIT !

Entre l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique et l'instance faîtière, le Comité International Olympique, les rapports sont au beau fixe.

Le Comité International Olympique (CIO) est toujours venu soutenir l'Association des Comités Nationaux Olympiques (ACNOA) dans la mise en œuvre de son plan stratégique 2020-2024.

Il s'agit d'un plan d'action qui impulse de nombreux projets de grande envergure, à l'exemple du projet de construction de nouveaux sièges aux différents Comités Nationaux Olympiques Africains, la

mise en œuvre du code éthique ou encore la mise à disposition des bourses olympiques par la Solidarité Olympique du CIO, dans le cadre par exemple de la préparation des Jeux Olympiques de Paris 2024.

Tout récemment, lors de la cérémonie d'ouverture des deuxièmes Jeux Africains de Plage de Hammamet en Tunisie, le Président du CIO, le Dr Thomas Bach, s'est félicité du partenariat CIO-ACNOA :

« Le partenariat entre l'Afrique et le CIO est une parfaite illustration de notre nouvelle devise olympique : plus vite, plus haut, plus fort-ensemble! »

Parlant de la 21^{ème} Assemblée Générale ordinaire de l'ACNOA tenue à Hammamet, il dit : *« l'Assemblée Générale de l'ACNOA sera l'occasion, de baliser la voie pour la promotion de la compétitivité des athlètes africains, et faire valoir la capacité de l'Afrique à organiser des événements internationaux »*.

Des déclarations qui ont de nombreux précédents à travers lesquels le Président du CIO a toujours félicité l'ACNOA pour son rôle dans le développement du sport et la promotion de l'olympisme.

Le CIO contribue avec beaucoup de perspicacité aux événements organisés et projets réalisés par l'ACNOA, à l'instar des Jeux Africains, des Jeux Africains de la Jeunesse, des Jeux Africains de plage, des Jeux Africains de zones, du forum des athlètes africains, du Forum Egalité des Genres, du séminaire des Secrétaires Généraux des CNO Africains, des Centres Olympafrica.

Le soutien multiforme apporté par le CIO a toujours été bien capitalisé par le mouvement olympique et sportif africain, à travers les 54 CNO du continent, sous la coordination de l'ACNOA.

L'honorable Mustapha Berraf, Président de l'ACNOA et membre du CIO, dans l'un de ses discours affirme que *« le Comité International Olympique nous apporte un soutien incommensurable. Je remercie mon ami et frère le Dr Thomas Bach qui ne lésine sur aucun effort pour soutenir le mouvement olympique et sportif africain. L'ACNOA est honorée de figurer en priorité sur l'agenda du CIO à travers, entre autre, la Solidarité Olympique et la participation de l'Afrique aux différentes compétitions olympiques, en l'occurrence, les Jeux Olympiques »*.

Au cours d'un comité exécutif de l'ACNOA, l'honorable Mustapha Berraf a déclaré : *« je remercie la Solidarité Olympique pour son immense soutien et sa flexibilité pour répondre à nos nombreuses sollicitations. Nous nous appuyons surtout sur l'agenda 2020 +5 du Comité International Olympique. Tout ceci est facilité par la grande vision du Dr Thomas BACH, Président du CIO, que nous remercions une nouvelle fois »*.

Ces échanges de bonnes civilités puisent leur source dans des actions communes qui rejoignent les valeurs de coopération et qui façonnent la communauté olympique. Le CIO et l'ACNOA sont l'exemple idéal de cette mutualisation efficace qui met au centre de toute préoccupation la jeunesse africaine en particulier et du monde en général.



ANOCA-IOC IN TANDEM!

Relations between ANOCA and the IOC, its governing body, are on a high.

The IOC has always supported ANOCA in implementing its 2020-2024 Strategic Plan.

It is an action plan that is driving a number of large-scale projects, such as the project to build new headquarters for the various African NOCs, the implementation of the Code of Ethics and the granting of Olympic scholarships by IOC OS, as part of preparations for the Paris 2024 Olympic Games.

At the recent opening ceremony of the 2nd ABGs in Hammamet, Tunisia, IOC President, Dr Thomas Bach hailed the partnership between the two bodies: «*Our partnership between Africa and the IOC is the perfect illustration of our new Olympic motto: Faster, Higher, Stronger - Together!*»

Regarding the 21st ANOCA Ordinary General Assembly held in Hammamet, he said: «*The ANOCA General Assembly will be an opportunity to pave the way for the promotion of the competitiveness of African athletes and to showcase Africa's capacity to organise international events.*»

These statements are among the many in which the IOC President has always congratulated ANOCA for its role in sports development and the furtherance of Olympism.

The IOC contributes with great insight to events organised and projects carried out by ANOCA, such as the African Games, the African Youth Games, the African Beach Games, the African Zone Games, the African Athletes' Forum, the Gender Equality Forum, the Seminar for Secretaries General of African NOCs, and Olympafrica Centres.

The multifaceted support provided by the IOC has always been leveraged by the African Olympic and Sports Movement through the continent's 54 NOCs coordinated by ANOCA.

Honourable Mustapha Berraf, ANOCA president and IOC member, said in one of his speeches that «*the International Olympic Committee gives us invaluable support. I would like to thank my friend and brother Dr Thomas Bach, who spares no effort to support the African Olympic and Sports*



ANOCA is honoured to be a priority on the IOC's agenda through, among other things, Olympic Solidarity and Africa's participation in various Olympic competitions, such as the Olympic Games.

Movement. ANOCA is honoured to be a priority on the IOC's agenda through, among other things, Olympic Solidarity and Africa's participation in various Olympic competitions, such as the Olympic Games.»

During one ANOCA Executive Committee meeting, President Berraf furthered: «*I would like to thank Olympic Solidarity for its immense support and its flexibility in heeding our numerous requests. We are particularly driven by the International Olympic Committee's 2020+5 agenda. All this is facilitated by the great vision of IOC President, Dr Thomas BACH, who we are thanking once again.*»

These exchanges of goodwill are entrenched in joint actions that reflect the values of cooperation that shape the Olympic community. The IOC and ANOCA are the ideal example of this effective partnership that puts young people in Africa in particular, and the world in general, at the centre of all its activities.



FOCUS

Spécial **FORUM** des **ATHLÈTES** **AFRICAINS**

L'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique (ACNOA) a organisé, en collaboration avec le Comité International Olympique (CIO), un forum des athlètes africains les 11 et 12 mars 2023 à Alger. Retour sur les temps forts de cet événement qui a connu l'élection de la Namibienne Gaby Ahrens à la présidence de la commission des athlètes de l'ACNOA.



Special Feature
**AFRICAN
ATHLETES'
FORUM**

In collaboration with the IOC, the Association of National Olympic Committees of Africa (ANOCA) organised an African Athletes' Forum in Algiers on 11 and 12 March 2023. ANOCA Magazine looks back on the highlights of that event, which culminated with the election of Namibia's Gaby Ahrens as Chair of the said Commission.

Discours du Président de l'ACNOA à l'ouverture du Forum des Athlètes Africains



Excellence Monsieur le Ministre, Monsieur le vice-président du CIO,

Monsieur le Président du Comité National Olympique Algérien,

Madame la Présidente de la Commission des Athlètes du CIO,

Chers amis du CIO. De la Solidarité Olympique,

Chers Athlètes,

Chers amis de la famille Olympique Africaine,

Honorables invités Chers Amis,

Mesdames et Messieurs,

Je remercie toutes les délégations des athlètes et tous les officiels, d'avoir répondu présents à cette très importante manifestation.

Je remercie le peuple Algérien qui reçoit avec amour et cordialité toute la grande famille du mouvement olympique et sportif africain en l'occurrence, le gratin des athlètes africains et internationaux invités à ces travaux historiques.

Je vous invite à rendre hommage et à observer une minute de silence en mémoire de tous les valeureux athlètes de notre continent disparus, qui ont marqué de leur génie et de leur talent l'histoire du mouvement olympique et sportif africain et mondial.

Honorables invités

Excellences Mesdames et Messieurs, Chers Amis,

Je voudrais féliciter tous les 54 Comités Nationaux Olympiques Africains qui ont permis la présence des athlètes qui vont débattre notamment des grandes questions qui concernent les sportifs du continent.

Principalement l'importance, les rôles et les responsabilités de la Commission des athlètes, les moyens d'améliorer, de promouvoir et de développer davantage le sport en Afrique, en particulier le développement et le soutien des athlètes.

Le clou de nos travaux sera, à coup sûr, l'élection des représentants des athlètes dans la commission des athlètes de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique, ACNOA, et la généralisation des commissions des athlètes dans tous les CNO d'Afrique, par zone.

Cet agenda se greffe évidemment au plan stratégique 2020-2024 de l'ACNOA, qui met au centre de toutes préoccupations, l'athlète. Notre plan stratégique milite en faveur du sport et de l'olympisme. Nous devons donner aux athlètes tous les arguments nécessaires pour se hisser au plafond du sport de haut niveau.

Il est donc question de mener la réflexion autour de la gestion de la carrière des athlètes, leur après carrière et leur vie socioprofessionnelle. Organiser et concevoir avec eux les stratégies spécifiques à leurs besoins et exigences.

Pour esquiver l'exode des athlètes, il est important de leur accorder un statut spécial, officiel et institutionnel, que ce soit pour l'athlète africain en général, et l'athlète de haut niveau en particulier.

Les athlètes africains ont un potentiel naturel qui n'a besoin que d'une politique efficace d'encadrement et de prise en charge pour poursuivre et améliorer les performances majestueuses que notre continent a engrangé depuis des lustres, à travers de nombreuses compétitions continentales et internationales.

Ce vivier est incommensurable. Et pour pousser la réflexion encore plus loin, qui de mieux que les athlètes eux-mêmes pour suggérer et recommander des stratégies encore plus inclusives.

D'où la raison d'être de ce tout premier Forum des Athlètes Africains.

L'Afrique a gagné en notoriété par les performances exceptionnelles de ses athlètes, tout en déployant les valeurs intrinsèques africaines de dignité. L'objectif est de planifier une meilleure prise en charge des



Pour esquiver l'exode des athlètes, il est important de leur accorder un statut spécial, officiel et institutionnel que ce soit pour l'athlète africain en général et l'athlète de haut niveau en particulier.

athlètes sur le continent, à travers l'élaboration d'un cadre approprié de suivi et de mise en œuvre des dispositions d'accompagnement de l'athlète africain, performantes et efficaces, pour affronter les défis de l'avenir.

Excellence Honorables invités, chers Athlètes,

Mesdames - Messieurs, chers Amis,

Les sportifs doivent contribuer de manière significative à donner une image positive de l'Afrique et à imprimer un esprit de patriotisme à tous les jeunes du continent à leur juste valeur.

C'est un défi parmi tant d'autres. Nous devons ensemble le relever et nous projeter en toute solidarité pour offrir à la jeunesse sportive africaine l'espoir à travers les opportunités qu'offrent le sport et le statut d'athlète.



L'athlète africain de haut niveau jouit d'une audience particulière auprès de toutes les catégories sociales à savoir, les autorités politiques, les populations jeunes et moins jeunes, les organisations et institutions gouvernementales et non gouvernementales, les institutions internationales. Pour cela, l'athlète africain doit se considérer comme un ambassadeur de la cause du sport africain.

Il est indéniable donc que le profil de l'athlète africain doit correspondre à cette identité de vecteur de développement.

Honorables invités,

Mesdames - Messieurs,

Permettez-moi de féliciter les femmes du sport africain à l'occasion de la Journée Internationale de la femme, permettant à la conscience collective de rendre hommage à leur bravoure et leur participation à l'éclosion du sport et à la promotion des valeurs olympiques.

La femme athlète africaine est au centre de nos réussites. Elle est le porte-étendard de nos émotions maternelles et, de ce fait, protectrice de tout ce que l'Afrique a déjà fourni comme résultats exceptionnelles dans les compétitions continentales et internationales.

Je vous invite à offrir une salve d'applaudissement à nos athlètes femmes, en guise d'hommage mérité.

Chers Athlètes,

Excellence Honorables invités,

Mesdames - Messieurs,

Les jours qui viennent seront d'une importance capitale pour nos athlètes. Ils sont appelés à

participer aux Jeux Olympiques de Paris 2024. Ils devront briller de mille feux et faire échos du niveau de progression de leurs performances. Leur participation aux Jeux Africains qui auront lieu au Ghana et aux Jeux Africains de plage de Hammamet en Tunisie, cette année, est excellente pour raffermir cette marche vers une prestation de très haut niveau aux Jeux Olympiques.

La mise à disposition des bourses de l'ACNOA et des bourses olympiques de la Solidarité Olympique en faveur de nos athlètes, nous permet de renforcer les capacités de nos athlètes et de leur offrir une préparation dans des conditions optimales.

Nous remercions vivement le CIO, la Solidarité Olympique et le Dr Thomas BACH, notre Président du Comité International Olympique, pour sa grande contribution à l'éclosion du sport africain et son immense soutien aux athlètes africains.

Le département des athlètes du CIO est également au devant de la scène, et fait étalage de son expertise, pour le bonheur des athlètes.

Nous félicitons les Comités Nationaux Olympiques Africains pour leur prise de responsabilité dans l'encadrement des athlètes.

De ce partage d'expériences, envisageons ensemble créer un avenir meilleur pour les athlètes africains.

Vive l'Olympisme ! Vive les athlètes ! Vive la jeunesse d'Afrique ! Vive l'Olympisme Africain !

Excellents travaux, je vous remercie.

Mustapha BERRAF
Membre du CIO, Président de l'ACNOA



ANOCA President's Address at the opening ceremony of the African Athletes' Forum

The Minister of Sports, the Vice President of the IOC,

The President of the Algeria Olympic Committee,

The Chairlady of the IOC Athletes' Commission,

Dear friends of the IOC, Olympic Solidarity,

Dear Athletes,

Dear friends of the African Olympic Family,

Distinguished Guests,

Ladies and Gentlemen,

I would like to thank all the delegations of athletes and all the officials for attending this very important event. I thank the people of Algeria who, with love and cordiality, welcomed the entire big family of the African Olympic and sports movement, who happen to be the cream of African and international athletes invited to these historic deliberations.

Before I proceed, I request that we all rise for a minute of silence in tribute to the memory of all the worthy athletes of our continent who have passed on, and who helped write the history of the African and world Olympic and sports movement by dint of their genius and talent.

Your Excellency, Distinguished guests, Ladies and Gentlemen, dear friends,

I would like to congratulate all the 54 African NOCs who permitted their athletes to be here, as they will especially be discussing major issues concerning athletes of the continent, including the importance, roles and responsibilities of the Athletes' Commission, ways to improve, promote and further develop sports in Africa, especially athletes' development and support.

The highpoint of our deliberations will certainly be the election of athletes' representatives in the ANOCA Athletes' Commission, and the setting up of Athletes' Commissions in all NOCs in Africa per zone.



This agenda is obviously in line with ANOCA's 2020-2024 strategic plan, which makes the athlete a focal concern. Our strategic plan advocates for sport and Olympism. We have to equip athletes with all the necessary tools to rise to the pinnacle of elite sport.

Therefore, we have to brainstorm athletes' career management, as well as their post-career and socio-professional life. We have to organise and design with them strategies tailored to their needs and requirements.

To prevent our athletes from fleeing the continent, they should be granted a special, official and institutional status, both for athletes in general and elite athletes in particular.

African athletes are endowed with a natural potential that only needs effective guidance and support policy to continue improving the outstanding performances that our continent has recorded for ages in continental and international competitions.

This invaluable talent pool warrants even further reflection, and who else can better suggest and recommend even more inclusive strategies than athletes themselves? Such is the rationale behind this maiden African Athletes' Forum.

Africa has gained fame through the exceptional performances of its athletes, while disseminating the intrinsic African values of dignity. The aim is to plan on better care for athletes on the continent by developing an appropriate, performing and efficient framework for the monitoring and implementation of support measures for the African athlete to be able to rise to the challenges of the future.



Your Excellency, Distinguished Guests, dear athletes, Ladies and Gentlemen, dear friends,

Sportsmen and women contribute significantly in portraying a positive image of Africa and imprinting a spirit of patriotism. Their contributions must be recognised for what they are worth.

This is one challenge among many others. Together, we must take up this challenge and forge ahead in solidarity to give hope to Africa's sporting youth through the opportunities afforded by sport and the status of athlete.

The elite African athlete has the ears of all social categories, be they political authorities, young and old people, governmental and non-governmental organisations and institutions, and international bodies. For this reason, African athletes must consider themselves as ambassadors of the cause of African sport.





To prevent our athletes from fleeing the continent, they should be granted a special, official and institutional status, both for athletes in general and elite athletes in particular.

Therefore, there is no gainsaying that the profile of the African athlete must match this identity as a driver of development.

Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen,

Allow me, at this juncture, to congratulate African sportswomen on the occasion of International Women's Day, a day on which we collectively pay tribute to their bravery and their participation in sport development and the furtherance of Olympic values.

The African female athlete is focal to our successes. She is the standard-bearer of our maternal emotions and thus the protector of all that Africa has already achieved in continental and international competitions.

Please let's give a round of applause to our women athletes, which indeed is a deserved tribute.

Dear athletes, Your Excellency, distinguished guests, ladies and gentlemen,

The coming days will be very crucial for our athletes, with the Paris 2024 Olympic Games in the offing. They will have to shine and clearly show how far they have progressed. Their participation in the African Games in Ghana and the African Beach Games in Hammamet, Tunisia, this year, will be a suitable springboard for the much sought top notch performance at the Olympic Games.

ANOCA and Olympic Solidarity scholarships granted to our athletes will help further build athletes' capacities and create enabling conditions for them to prepare. We thank Olympic Solidarity

and Dr Thomas BACH, our IOC President, for his significant contribution to sport development in Africa and his immense support to African athletes.

The IOC Athletes' Department is also at the forefront of the sports arena and is displaying its expertise for the benefit of athletes.

Congratulations to African National Olympic Committees for fulfilling their responsibility in guiding the athletes.

With shared experiences, we hope, together, shape a better future for African athletes.

Long live Olympism! Long live athletes! Long live African youths! Long live Olympism in Africa! I wish us successful deliberations, thank you.

Mustapha BERRAF
IOC Member, President of ANOCA



Comprendre les enjeux de la tenue du Forum des athlètes

Les travaux du Forum des Athlètes Africains, organisés par l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique (ACNOA), se sont déroulés les 11 et 12 mars 2023, avec la participation des représentants des 54 Comités nationaux olympiques d'Afrique (CNO).

Organisé en collaboration avec le Comité International Olympique (CIO), le Forum d'Alger était l'occasion pour les représentants d'athlètes des CNO, membres de l'ACNOA, de débattre des grandes questions qui concernent les athlètes du Continent et d'élire à cette occasion, leurs représentants au sein de la commission des athlètes de l'ACNOA.

Il était aussi question de mettre en avant l'importance et le rôle des athlètes dans les institutions Olympiques en leur donnant l'opportunité de créer un réseau de communication entre les commissions des athlètes des Comités nationaux olympiques (CNO), de

l'ACNOA et du CIO. Cette rencontre était également l'occasion de resserrer les rangs des athlètes du Continent, à une année seulement des Jeux de Paris 2024 et à trois ans de Dakar 2026. Deux grands rendez-vous qui interpellent les athlètes africains.

L'évènement d'Alger s'est déroulé en présence de hauts responsables de l'ACNOA, dont son président Mustapha Berraf, du ministre algérien de la Jeunesse et des Sports, Abderrazak Sebgag, de la présidente de la Commission des Athlètes du CIO, Emma Terho, de Champions Mondiaux et Olympiques, ainsi que de grandes personnalités sportives africaines.

Créée en 2013, la Commission des athlètes de l'Association des Comités nationaux olympiques d'Afrique s'active pour jouer pleinement son rôle dans la redynamisation du sport et de l'olympisme en Afrique.

Understanding the stakes of the Athletes' Forum

Deliberations of the African Athletes' Forum organised by ANOCA took place on 11 and 12 March 2023, with representatives of all 54 African NOCs in attendance.

Organised in collaboration with the IOC, the Algiers Forum was an opportunity for representatives of ANOCA member NOCs to discuss major issues concerning the continent's athletes and elect their representatives in the ANOCA Athletes' Commission.

The meeting highlighted the importance and role of athletes in Olympic institutions, by giving them the opportunity to create a communication network among NOCs, ANOCA and IOC Athletes' Commissions. It also afforded an opportunity for the continent's athletes to talk unity with just one year to the Paris 2024 Games and three to Dakar 2026, two major challenging events for African athletes.



The meeting highlighted the importance and role of athletes in Olympic institutions.

The Algiers event was attended by senior ANOCA officials, including President Mustapha Berraf, the Algerian Minister of Youth and Sports, Abderrazak Sebga, the Chair of the IOC Athletes' Commission, Emma Terho, World and Olympic Champions as well as high profile African sports dignitaries.

Established in 2013, the ANOCA Athletes' Commission is actively and fully playing its role in boosting sports and Olympism in Africa.



Au cœur des travaux du Forum d'Alger

Le Forum des Athlètes Africains s'est ouvert le 11 mars 2023 en présence des athlètes venus des 54 CNO membres. Y prenaient également part, le président de l'ACNOA, Mustapha Berraf, le Ministre algérien de la Jeunesse et des Sports, Abderrazag Sebgag, la Présidente de la Commission des Athlètes du CIO, Mme Emma Terho, et le Président par intérim de la Commission des Athlètes de l'ACNOA, Paul Tergat.

Outre la cérémonie d'ouverture qui a été marquée par les allocutions respectives du président du CNO algérien, du président par intérim de la Commission des Athlètes de l'ACNOA, du président de l'instance faitière du Mouvement olympique africain et du Ministre algérien de la Jeunesse et des Sports, les travaux ont été marqués par des exposés de plusieurs organismes-partenaires et des ateliers. Le point d'orgue de cette rencontre aura été l'élection d'un bureau directeur de la Commission, avec le

vote de la Namibienne Gaby Ahrens à la présidence de l'instance.

On note également qu'au cours des travaux d'Alger, les athlètes ont totalement soutenu l'indépendance du Mouvement Olympique, sur la base des principes de l'Olympisme, sans discrimination de nationalité, de religion ou d'ethnie.

A cet égard, les participants au Forum sont parvenus à la conclusion selon laquelle les athlètes ne sauraient être pénalisés pour les actions posées par leurs gouvernements. Pour eux, les athlètes doivent pouvoir participer aux compétitions internationales, sans aucune forme de discrimination. S'agissant de la participation des athlètes russes et biélorusses, ils doivent réintégrer les compétitions internationales, à condition qu'ils le fassent en tant qu'athlètes strictement neutres, tel que l'indiquait déjà le Comité exécutif de l'ACNOA le 3 mars 2023, à Nouakchott, à l'occasion de la 59^{ème} session de son Comité exécutif.

Deliberations of the Algiers Forum

The African Athletes' Forum opened on 11 March 2023, with athletes from all 54 member NOCs. Also present were ANOCA President Mustapha Berraf, the Algerian Minister of Youth and Sports, Abderrazag Sebgag, IOC Athletes' Commission Chair Mrs Emma Terho and ANOCA AC acting Chair, Paul Tergat.

Besides the opening ceremony which featured speeches by the President of NOC Algeria, the acting Chair of the ANOCA Athletes' Commission, the President of the supreme governing body of the African Olympic Movement and the Algerian Minister of Youth and Sports respectively, the deliberations also featured papers by several partner bodies and workshops. The highpoint of the meeting was the election of the Commission's executive board, following which Gaby Ahrens of Namibia was elected Commission Chair.

Suffice it to note that the Algiers Forum fully supported the independence of the Olympic Movement based on the principles of Olympism, without discrimination of nationality, religion or ethnicity.

In this regard, the Forum participants resolved that athletes should not be penalised for the actions of their governments. In their opinion, athletes should be able to participate in international competitions without any form of discrimination. Concerning the participation of Russian and Belarusian athletes, they must return to international competitions on condition that they do so as strictly neutral athletes, as earlier moved by the 59th session of the ANOCA Executive Committee on 3 March 2023 in Nouakchott.





Message

Le président du CIO soutient les athlètes africains

A la faveur de la tenue à Alger du Forum des athlètes africains, le président du CIO, Dr Thomas Bach, a adressé aux participants un message d'encouragement diffusé en mode vidéo. La rédaction d'ACNOA Newsletter vous propose l'intégralité de ce message du patron de l'Olympisme mondial.

Cher Président de l'ACNOA, mon très cher collègue et ami, Mustapha Berraf,

Le Président par intérim de la Commission des Athlètes de l'ACNOA, mon cher collègue et ami Paul Tergat,

Chers athlètes.

IOC President stands with African Athletes

On the occasion of the African Athletes' Forum held in Algiers, IOC President Dr Thomas Bach addressed a video message to participants, a recording broadcast during the event. Following is the full text of the message of encouragement from the boss of world Olympism.

Dear President of ANOCA, my dear colleague and friend Mustapha Berraf,

The Interim Chair of the ANOCA Athletes' Commission, my dear colleague and friend Paul Tergat,

Dear athletes,

Les athlètes ne sont pas seulement au cœur - les athlètes sont le cœur de notre Communauté Olympique. C'est pourquoi ce Forum des Athlètes de l'ACNOA est avant tout une opportunité pour vous, les athlètes, de faire entendre votre voix sur les enjeux qui vous concernent tous : s'asseoir à la table où les décisions sont prises, avec une voix et un vote.

C'est la représentation la plus efficace qu'une personne puisse avoir, vous méritez ce droit. Comme représentant de vos pairs, vous devez être impliqués dans toutes les décisions qui ont un impact sur la vie des athlètes. À cet égard, vos élections lors de ce Forum, constitueront une étape importante. Les athlètes ont une importante responsabilité de montrer l'exemple. Aussi, je suis très heureux de voir que c'est exactement cela que fait l'ACNOA, à travers sa Commission des athlètes : donner l'exemple, responsabiliser les athlètes et être au cœur de l'action. Aujourd'hui, je voudrais vous féliciter tous, et en particulier votre président par intérim, Paul Tergat. J'aimerais également remercier de tout mon cœur, tous les membres de l'ACNOA, sous le grand leadership du président et mon grand ami Mustapha Berraf, pour soutenir les athlètes et promouvoir le sport et ses valeurs dans toute l'Afrique. Comme vous les athlètes, vous nous l'avez montré : nous ne pouvons pas aller plus vite, viser plus haut, devenir plus forts, que si nous sommes solidaires. Votre Forum est la parfaite illustration de notre nouvelle devise olympique : plus vite, plus haut, plus fort, ensemble. Dans cet esprit olympique, je vous souhaite des discussions fructueuses et un Forum des Athlètes de l'ACNOA plein de succès.

Au revoir, et à bientôt !

Dr Thomas BACH
Président du CIO

Athletes are not only at the heart – they are the heart of our Olympic Community. This is why this ANOCA Athletes' Forum is first and foremost an opportunity for you, the athletes, to make your voices heard on the issues that affect all of you: sit at the table where the decisions are made, with a voice and a vote.

This is the most impactful representation that a person can have. You deserve this right and, as representatives of your peers, you must be involved in making all decisions that impact the lives of athletes. In this respect, your elections at this Forum will be an important step. Athletes have a major responsibility to lead by example. This is why I am so pleased to see how ANOCA, through its Athletes' Commission, is doing exactly that: leading by example, empowering athletes and being at the core of action. Today I would like to congratulate you all and in particular interim Chair, Paul Tergat. I would also like to thank everyone at ANOCA under the great leadership of the President and my great friend, Mustapha Beraf, for the wonderful work they are doing to support Athletes and promote sport and its values across Africa. As you the athletes have shown us, we can only go faster, aim higher, become stronger if we stand together. Your Forum is the perfect illustration of this new Olympic motto: Faster, Higher and Stronger together. In this Olympic spirit, I wish you fruitful discussions and a successful ANOCA Athletes' Forum.

Goodbye and see you soon.

Dr Thomas BACH
IOC President

COMMISSION DES ATHLÈTES DE L'ACNOA UN NOUVEAU BUREAU EXÉCUTIF VOIT LE JOUR À ALGER

L'un des points d'orgue du Forum d'Alger aura sans nul doute été l'élection des représentants des Athlètes au sein de la Commission des athlètes de l'ACNOA. A l'issue de ce scrutin, la tireuse namibienne, Gaby Ahrens, porte-drapeau de son pays aux Jeux olympiques de Londres, en 2012, a été élue présidente de la Commission. Ce qui augure d'un avenir prometteur. Car, alors qu'elle était candidate au poste de présidente de la CA de l'ACNOA, Gaby a présenté sa vision dans sa profession de foi :

« **E**n tant que présidente de la CA de l'ACNOA, je veillerai à ce que la CA travaille comme une équipe pour représenter véritablement les points de vue et les opinions de chaque région de notre vaste continent.



Mon approche du leadership est une approche d'équipe, et je crois que chaque membre de la CA a un rôle clé au sein de la CA qui correspond à ses intérêts et à sa passion, et qu'il peut ainsi contribuer de manière positive et constructive. Je comprends



L'un de mes principaux axes d'intervention sera de veiller à ce que les athlètes et le mouvement olympique international établissent une association positive avec la CA de l'ACNOA, par l'élaboration d'une stratégie et une campagne de communication qui soutiennent, renforcent et impliquent les athlètes africains.

Je m'engage à donner à la CA l'apport, et lui consacrer l'énergie et le temps qu'elle mérite ... ».

La volleyeuse camerounaise Victoire Ngon Ntame, qui a représenté son pays à Rio 2016, a été, quant à elle, élue vice-présidente d'une commission qui comprend également l'Égyptienne Aya Medany, médaillée d'argent aux championnats du monde de pentathlon moderne en 2008. Ahrens et Ngon Ntame siègeront toutes deux au Comité exécutif de l'ACNOA.

Il faut signaler que Paul Tergat, président du Comité national olympique du Kenya et membre du Comité international olympique, a lui aussi saisi l'occasion pour remercier le président de l'ACNOA, Mustapha Berraf, de l'avoir nommé président par intérim de la commission des athlètes en ces termes :

« Je remercie de tout cœur l'ACNOA et le président Berraf, pour l'opportunité qui m'a été donnée en tant que président par intérim, d'organiser la toute première élection de la commission des athlètes de l'ACNOA. Avec cette Commission nouvellement élue, je suis certain que la voix des athlètes Africains sera effectivement portée au plus haut niveau au sein de l'ACNOA et au-delà », a-t-il déclaré.

et respecte l'importance de s'engager et d'établir des relations solides avec tous les athlètes parties prenantes, et je sais qu'en travaillant tous ensemble, nous pouvons vraiment faire du bon travail au sein du Mouvement olympique sur le continent africain.



ANOCA ATHLETES' COMMISSION

ELECTS NEW BOARD IN ALGIERS

One of the highlights of the Algiers Forum was undoubtedly the election of the Athletes' representatives within the ANOCA Athletes' Commission. At the end of this election, Namibian shooter Gaby Ahrens, flag bearer of her country at the 2012 London Olympic Games, was elected Commission Chair. This bodes well for the future, as Gaby who, when she was gunning for the position of ANOCA AC Chair, made her vision abundantly clear in her candidate manifesto:

“As chairperson of the ANOCA AC I would ensure that the AC works as a collective to truly represent the views and opinions of each region of our vast continent.

My leadership approach is a team approach, and I believe that each AC member has a key role within





the AC which speaks to their interest and passion and in this way can contribute positively and constructively.

I understand and respect the importance of engaging and building strong relations with all athlete stakeholders and know that by all working together, we can really do a lot of good work within the Olympic Movement on the African continent.

One of my key focus areas would be to ensure athletes and the international Olympic movement build a positive association with the ANOCA AC by developing a communication strategy and campaign which supports, empowers and engages with African athletes.

I am committed to give the input, energy and time the AC deserves.”

Volleyball player Victoire Ngon Ntame (Cameroon), who represented her country in Rio 2016, was elected Vice Chair of a commission that also includes Aya Medany, (Egypt), silver medallist at the 2008 World Modern Pentathlon Championships. Ahrens and Ngon Ntame will both sit on the ANOCA Executive Committee.

Paul Tergat, President of NOC Kenya and IOC member, also used the occasion to thank ANOCA President Mustapha Berraf for appointing him as interim Chairman of the Athletes’ Commission and to organise the first ever election of the ANOCA Athletes’ Commission. Thus, with this election, he hoped that the voice of athletes will be represented at the highest levels of ANOCA and beyond.



VOICI PAR AILLEURS LA NOUVELLE COMPOSITION DE LA COMMISSION DES ATHLÈTES DE L'ACNOA :

► Membres élus

- **Gaby Ahrens** (Namibie) *Présidente*
- **Victoire Ngon Ntame** (Cameroun)
Vice-Présidente
- **Amina Rouba** (Algérie)
- **Balla Dieye** (Sénégal)
- **Djenebou Dante** (Mali)
- **Angelika Sita Ouédraogo** (Burkina Faso)
- **Kosi Nayo** (Togo)
- **Daniel Rockman Samedi** (République
Centrafricaine)
- **Aya Medany** (Égypte)
- **Olivier Ntagengwa** (Rwanda)
- **Khotso Mokoena** (Afrique du Sud)
- **Sally Faisal Abdourahman** (Djibouti).

► Membres nommés

- **Paul Tergat** (Kenya)
- **Olarinoye Adijat Adenike** (Nigeria).

► Membre d'office

- **Humphrey Kayange** (Kenya).

THE COMMISSION IS MADE UP AS FOLLOWS:

► Elected members

- **Gaby Ahrens** (Namibia) - *Chairperson*
- **Victoire Ngon Ntame** (Cameroon)
Vice Chair
- **Amina Rouba** (Algeria)
- **Balla Dieye** (Senegal)
- **Djenebou Dante** (Mali)
- **Angelika Sita Ouédraogo** (Burkina Faso)
- **Kosi Nayo** (Togo)
- **Daniel Rockman Samedi** (Central African
Republic)
- **Aya Medany** (Egypt)
- **Olivier Ntagengwa** (Rwanda)
- **Khotso Mokoena** (South Africa)
- **Sally Faissal Abdourahman** (Djibouti).

► Appointed members

- **Paul Tergat** (Kenya)
- **Olarinoye Adijat Adenike** (Nigeria).

► Ex Officio member

- **Humphrey Kayange** (Kenya).



PORTRAIT

Qui est

Gaby Ahrens...

La nouvelle présidente de la Commission des Athlètes de l'ACNOA ?

La Namibienne Gaby Ahrens, médaillée de bronze en tir aux Jeux du Commonwealth, est devenue la première présidente élue de la Commission des athlètes de l'Association des Comités Nationaux Olympiques d'Afrique (ACNOA). Ahrens, qui a terminé troisième au ball-trap à Delhi en 2010, a été choisie par plus de 100 représentants de 54 Comités nationaux olympiques lors du Forum des Athlètes de l'ACNOA tenu à Alger, et qui a soutenu à l'unanimité la position du Comité International Olympique (CIO) selon laquelle il faut donner aux athlètes de Russie et de Biélorussie l'opportunité de revenir à la compétition internationale, bien avant les Jeux olympiques de Paris 2024.

La présidente nouvellement élue, qui a fêté son 42ème anniversaire la veille de l'élection, succède au double médaillé d'argent olympique du 10 000



mètres, le Kenyan, Paul Tergat, qui avait été nommé président par intérim de la Commission des athlètes de l'ACNOA en 2021.

Gaby Diana Ahrens est née le 15 mars 1981 à Windhoek, en Namibie. Elle est spécialiste du trap, une épreuve de Tir. Médaillée d'argent de la discipline aux Championnats d'Afrique de 2007 au Caire, elle dispute ses premiers Jeux olympiques en 2008 à Pékin. Elle remporte la médaille de bronze de trap féminin aux Jeux du Commonwealth de

2010 à Delhi et la médaille d'or aux Championnats d'Afrique 2011 à Rabat. Elle est le porte-drapeau de la Namibie à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'été de 2012 à Londres. Gaby Diana Ahrens obtient son deuxième sacre continental en trap aux Championnats d'Afrique de 2015 au Caire. Elle prend sa retraite sportive après sa troisième

participation aux Jeux olympiques, en l'occurrence ceux de 2016 à Rio de Janeiro.

La nouvelle présidente de la Commission des Athlètes de l'ACNOA est par ailleurs vice-présidente du Comité national olympique namibien et membre de la commission des athlètes de l'Agence mondiale antidopage.

PEOPLE

Who is

Gaby Ahrens...

The new ANOCA AC Chair?

Namibian Gaby Ahrens, Commonwealth Games bronze medallist in shooting, has become the first elected Chair of the ANOCA Athletes' Commission. Ahrens, who finished third in ball-trap in Delhi in 2010, was elected by more than 100 representatives from all 54 African NOCs at the ANOCA Athletes' Forum held in Algiers, which unanimously supported the IOC's stance that athletes from Russia and Belarus be given the opportunity to return to international competition well ahead of the Paris 2024 Olympic Games.

The newly elected Chair, who celebrated her 42nd birthday on the eve of the election, succeeds two-time 10,000m Olympic silver medallist, Kenya's Paul Tergat, who was appointed acting Chair of the ANOCA Athletes' Commission in 2021.

Gaby Diana Ahrens was born on 15 March 1981 in Windhoek, Namibia. She is a trap (shooting) specialist. Silver medallist in trap at the 2007 African Championships in Cairo, she competed in her first Olympic Games in 2008 in Beijing. She won the bronze medal in women's trap at the 2010 Commonwealth Games in Delhi and a gold medal at the 2011 African Championships in Rabat. She was the flag bearer for Namibia at the opening ceremony of the 2012 Summer Olympics in London. Gaby won her second continental trophy in trap at the 2015 African Championships in Cairo. She retired from competition sports after her third participation in the Olympic Games, which happened to be the 2016 Olympic Games in Rio de Janeiro.

The new ANOCA Athletes' Commission Chair is also Vice-Chair of NOC Namibia and member of the WADA Athletes' Commission.





RETOUR DES ATHLÈTES RUSSES ET BIÉLORUSSES DANS LES COMPÉTITIONS

LES ATHLÈTES AFRICAINS SOUTIENNENT LA RÉOLUTION DU COMITÉ EXÉCUTIF DE L'ACNOA



Plus de 100 représentants d'athlètes Africains participant au Forum continental des athlètes qui s'est tenu à Alger ont exprimé à l'unanimité leur plein soutien à la résolution adoptée par le bureau Exécutif de l'ACNOA le 3 Mars 2023, saluant le retour des athlètes russes et biélorusses concourant en tant qu'athlètes neutres dans les compétitions internationales.

Les représentants de 54 commissions des athlètes (CA) des Comités Nationaux Olympiques (CNO) de toute l'Afrique ont réaffirmé que les athlètes ne devraient jamais payer le prix d'un conflit, quel qu'il soit, et où qu'il se trouve. Pour eux, la politique ne doit pas mettre la pression sur le Sport, pour s'éloigner de ses valeurs fondamentales de solidarité et d'unité. Le Forum des Athlètes de l'ACNOA a jugé que les athlètes russes et biélorusses devraient être réadmis dans les compétitions internationales, avec le statut d'athlètes neutres. Les athlètes Africains estiment que ces sportifs doivent pouvoir participer aux compétitions internationales, « *sans aucune forme de discrimination* ».

DÉCLARATION DU FORUM DES ATHLÈTES DE L'ACNOA

La CA de l'ACNOA soutient les recommandations du CIO aux Fédérations internationales, publiées le 28 mars. Lors du récent Forum des Athlètes de l'ACNOA tenu les 11 et 12 mars à Alger, les athlètes africains ont fait une déclaration saluant le retour des athlètes russes et biélorusses aux compétitions internationales, à condition qu'ils participent en tant qu'athlètes neutres.



Les représentants de 54 commissions des athlètes (CA) des Comités Nationaux Olympiques (CNO) de toute l'Afrique ont réaffirmé que les athlètes ne devraient jamais payer le prix d'un conflit, quel qu'il soit, et où qu'il se trouve. Pour eux, la politique ne doit pas mettre la pression sur le Sport, pour s'éloigner de ses valeurs fondamentales de solidarité et d'unité.



Il sied de souligner que certains de nos représentants d'athlètes ont même demandé le retour des athlètes russes et biélorusses aux compétitions internationales, sans aucune condition, c'est-à-dire qu'ils participent sous leurs drapeaux et chantent leurs hymnes nationaux.

La CA de l'ACNOA souhaite rappeler que les athlètes ne devraient jamais payer le prix d'un conflit dans lequel leur gouvernement est impliqué.





RETURN OF RUSSIAN AND BELARUSIAN ATHLETES

**AFRICAN ATHLETES
SUPPORT ANOCA EXECUTIVE
COMMITTEE RESOLUTION**



Over 100 African athletes' representatives attending the Continental Athletes' Forum held in Algiers unanimously expressed their full support for the resolution adopted by the ANOCA Executive Board on 3 March 2023, welcoming the return of Russian and Belarusian athletes competing as strictly neutral athletes in international competitions.

Representatives from 54 NOC Athletes' Commissions (ACs) from across Africa reasserted that athletes should never pay the price of any conflict, regardless of its nature or where it occurs. In their opinion, politics must not put pressure on sports to drift away from its fundamental values of solidarity and unity. The ANOCA Athletes' Forum ruled that Russian and Belarusian athletes should be readmitted to international competitions with the status of neutral athletes. African athletes are of the opinion that these athletes should be allowed to participate in international competitions «*without any form of discrimination.*»

STATEMENT BY THE ANOCA ATHLETES' FORUM

The ANOCA AC supports the IOC recommendations published on 28 March for International Federations. During the recent ANOCA Athletes' Forum 11-12 March in Algiers, African athletes made a statement welcoming the return of Russian and Belarusian athletes competing as neutral athletes in international competitions.

It should be noted that some of our athlete representatives asked that the Russian and Belarusian athletes return to international



**Representatives from
54 NOC Athletes'
Commissions (ACs) from
across Africa reasserted
that athletes should
never pay the price of any
conflict, regardless of its
nature or where it occurs.
In their opinion, politics
must not put pressure on
sports to drift away from
its fundamental values of
solidarity and unity.**



competitions without any restrictions, meaning that they should participate under their national flag and anthem.

The ANOCA AC would like to reiterate that athletes should never be made to pay the price of a conflict their government is involved in.



L'ASSOCIATION MONDIALE DES OLYMPIENS EXPOSE À ALGER

Le récent Forum des Athlètes africains a également été l'occasion pour l'Association mondiale des olympiens (WOA) de s'adresser aux participants. L'échange s'est déroulé en deux tableaux. Le premier a été une présentation de l'Organisation. Ici, on a pu enregistrer que cette institution est reconnue par le Comité international olympique, avec une centaine d'associations membres dans les quatre coins de la planète. En 2022, elle a mené une panoplie de projets en direction des athlètes confirmés, des jeunes poudres et dans de nombreux camps où résident des personnes en difficultés. Ses actions sont orientées dans de nombreux domaines, à l'instar de l'entraînement sportif, de la diffusion des valeurs olympiques, de la protection de l'environnement etc.

Le deuxième axe de l'intervention de la WOA a été l'échange que ses représentants, à savoir Abeer Essawy, El Hadj Amadou Dia Ba et Sandrine Billiet, ont eu avec les participants. Au cours de cette séance, il a été question de la reconversion des athlètes, du statut de l'athlète de haut niveau, de la préparation des grandes compétitions etc.



WORLD OLYMPIANS ASSOCIATION PRESENTS ITS ACTIVITIES IN ALGIERS

The recent African Athletes' Forum was also an opportunity for the World Olympians Association (WOA) to address participants. The exchange took place in two phases. The first part introduced the organisation. It was noted that this institution is recognised by the International Olympic Committee with one hundred member associations across the world. In 2022, it carried out a wide range of projects for confirmed and budding athletes, as well as in many camps hosting persons in distress. Its actions target areas like sports training, dissemination of Olympic values, environmental protection, etc.

The second part featured discussions between participants and WOA representatives, namely: Abeer Essawy, El Hadj Amadou Dia Ba and Sandrine Billiet. The session discussed career transition of athletes, status of the elite athlete, preparation for major competitions, etc.



LES PREMIERS PAS DU CONSEIL DES SPORTIFS DE L'AMA PRÉSENTÉS À ALGER



Alger au cours du Forum des athlètes africains, Gaby Ahrens a exposé sur la voie à suivre en vue de l'engagement des sportifs au sein de l'Agence Mondiale Antidopage, dans le cadre d'un nouveau cadre appelé le Conseil des sportifs de l'AMA. Pour elle, l'action de l'AMA est en priorité orientée vers les athlètes, afin que le sport soit une activité saine. La vision de ce conseil est claire, à savoir, créer les conditions d'un monde où tous les sportifs peuvent évoluer dans un environnement sportif sans dopage. Elle a indiqué que le plus grand potentiel que dispose l'AMA en matière d'amélioration des possibilités d'interaction avec les sportifs repose sur le contenu et les canaux en ligne. Le Conseil des sportifs de l'AMA a vu le jour en janvier 2023 en tant que Comité permanent spécial de l'AMA. Il regroupe 20 sportifs de niveau mondial sélectionnés par leurs pairs, dont elle-même. On peut retenir que la première réunion de cette association a été programmée pour le 16 mars 2023. Relativement aux missions de ce Conseil, on peut retenir les suivantes: sensibiliser et soutenir le sport propre, solliciter et partager les commentaires des sportifs dans le cadre du Programme mondial



Le Conseil des sportifs de l'AMA a vu le jour en janvier 2023 en tant que Comité permanent spécial de l'AMA. Il regroupe 20 sportifs de niveau mondial sélectionnés par leurs pairs, dont elle-même.



antidopage, agir en tant qu'ambassadeurs de l'AMA et du sport propre, soutenir les activités d'engagement des sportifs de l'AMA lors des grands événements sportifs, recommander des moyens efficaces pour entrer en contact avec les sportifs et leur entourage ; étendre la portée de l'AMA en prenant des engagements auprès de leurs gouvernements, auprès de leurs disciplines sportives et auprès de leurs organisations sportives régionales/nationales.

Cette jeune association entend déployer ses premières actions de sensibilisation lors des grands rendez-vous sportifs à venir, notamment : les Jeux européens du 21 juin au 2 juillet (Pologne), les Jeux africains reportés du 8 au 24 mars 2024 (Ghana), les Jeux asiatiques du 23 septembre au 8 octobre 2023 (Chine) et les Jeux panaméricains du 20 octobre au 5 novembre 2023 (Chili).



ALGIERS FORUM DISCUSSES FIRST STEPS OF THE WADA ATHLETE COUNCIL

During the African Athletes' Forum in Algiers, Gaby Ahrens gave a presentation on the way forward in terms of athletes' involvement in the World Anti-Doping Agency under a new structure called the WADA Athlete Council. For sports to be a healthy activity, she believes that WADA's work should primarily be focused on athletes. The Council's vision is to create conditions for a world where all athletes can compete in a doping-free sports environment. She said that WADA's greatest potential for creating more opportunities to interact with athletes lies in online content and channels. The WADA Athlete Council was established in January 2023 as a WADA Permanent Special Committee. It comprises 20 world-class athletes chosen by athletes, including herself. It is worth mentioning that the first meeting of this Council was scheduled for 16 March 2023. As concerns the Council's missions, they include: raising awareness and supporting clean sport; soliciting and sharing athletes' comments on the World Anti-Doping Programme; acting as ambassadors for WADA and clean sport; supporting





The Council's vision is to create conditions for a world where all athletes can compete in a doping-free sports environment. She said that WADA's greatest potential for creating more opportunities to interact with athletes lies in online content and channels.



WADA athletes engagement activities at major sports events; recommending effective ways to reach out to athletes and those close to them; broadening the reach of WADA by making commitments with their governments, sports disciplines and regional/national sports organisations.

The young association intends to deploy its first awareness-raising actions during major upcoming sports events, notably: the European Games, which will take place from 21 June to 2 July (Poland); the African Games, postponed from 8 to 24 March 2024 (Ghana); the Asian Games, from 23 September to 8 October 2023 (China) and the Pan-American Games, from 20 October to 5 November 2023 (Chile).





LA SOLIDARITÉ OLYMPIQUE... UN PUISSANT LEVIER D'ACCOMPAGNEMENT DES CNO PRÉSENTÉ AUX ATHLÈTES





L'une des articulations du Forum d'Alger a été la présentation de la Solidarité olympique. Cette instance se présente aujourd'hui comme le principal bras séculier du Mouvement olympique dans l'accompagnement des projets des Comités nationaux olympiques. Au total, aujourd'hui, c'est 206 CNO qui bénéficient du soutien multiforme de cette organisation dont les 54 d'Afrique. Mobilisant la Charte olympique dans sa règle 5, Olivier Niamkey de la Solidarité Olympique a indiqué qu'elle a pour but de prêter assistance aux CNO dans le cadre des programmes de développement destinés aux athlètes, particulièrement à ceux qui en ont le plus grand besoin. Il a présenté la structure de répartition des revenus des divers Jeux olympiques qui se répartissent entre le Comité d'organisation, les CNO, le CIO et les Fédérations internationales. La Solidarité olympique accompagne notamment les CNO par le soutien apporté aux différents projets de ces structures répartis dans 20 programmes, notamment par le biais des organisations continentales, à l'instar de l'ACNOA en Afrique.

Le représentant de la Solidarité olympique a indiqué aux participants à ce Forum les conditions d'accompagnement financiers fixées par son institution, à savoir, démonstration d'une bonne gouvernance, transparence dans la gestion des fonds et respect des directives financières. Il a également indiqué le processus à suivre pour les demandes d'accompagnement par les CNO, et a exposé sur les nombreux projets et programmes soutenus en Afrique.





OLYMPIC SOLIDARITY... A POWERFUL NOC SUPPORT LEVER



A key feature of the Algiers Forum was the presentation by Olympic Solidarity. This body is now the main organ of the Olympic Movement in supporting NOC projects. Today, a total of 206 NOCs benefit from diverse OS support, including the 54 in Africa. Citing Rule 5 of the Olympic Charter, Olympic Solidarity's Olivier Niamkey said that its aim is to support NOCs, especially the neediest, as part of athlete development programmes. He explained how income from various Olympic Games is shared among the Organising Committee, NOCs, IOC and International Federations. Olympic Solidarity assists NOCs in particular by supporting various projects under 20 programmes, notably through continental organisations such as ANOCA in Africa.

The OS representative outlined the conditions for financial support laid down by his institution, namely: good governance, transparency in funds management and compliance with financial guidelines. He also outlined the procedure for applications for support by NOCs even as he presented the numerous projects and programmes supported in Africa.





PAUL TERGAT ET KIRSTY COVENTRY

DEUX ICÔNES DU SPORT AFRICAIN DÉCORÉES PAR L'ACNOA

Au cours des travaux du Forum de la Commission des Athlètes qui se sont déroulés les 11 et 12 mars 2023 à Alger, le Président de l'ACNOA, Mustapha Berraf, a rendu un vibrant hommage à deux célébrités du sport africain, pour le travail qu'elles abattent au quotidien pour le rayonnement du sport continental. Il s'agit du Kenyan Paul Tergat et de la zimbabwéenne Kirsty Coventry.

Au membre du CIO et Président par intérim de la Commission des Athlètes, Paul Tergat, Mustapha Berraf a indiqué qu'il aura réussi pendant son séjour à la tête de la Commission des Athlètes de l'ACNOA, à lui donner ses lettres de noblesse. Le président de

l'ACNOA a aussi insisté que Paul Tergat a travaillé d'arrache-pied pour réunir les athlètes du continent et qu'il a contribué, avec Gaby Ahrens, au succès éclatant qu'a connu ce Forum.

Concernant Kirsty Coventry, le Président de l'ACNOA a reconnu en elle une athlète exceptionnelle et une dirigeante de sport extraordinaire, qui a toujours su défendre la cause des sportifs.

Mustapha Berraf a remis à ces deux personnalités la Médaille de l'Ordre du Mérite Africain. Une distinction saluée par l'ensemble des participants à ce forum et qui reconnaissent ainsi les mérites de grands meneurs d'hommes de ces deux illustres acteurs du Mouvement olympique et sportif africain.



ANOCA DECORATES TWO AFRICAN SPORTS ICONS

PAUL TERGAT AND KIRSTY COVENTRY

During the deliberations of the African Athletes' Forum held on 11 and 12 March 2023 in Algiers, ANOCA President Mustapha Berraf paid a glowing tribute to two iconic figures of African sport, Paul Tergat and Zimbabwean Kirsty Coventry, for the work they do on a daily basis to promote continental sport.

To the IOC member and Acting Chair of the ANOCA Athletes' Commission, Paul Tergat, Mustapha Berraf said that he succeeded, during his tenure at the helm of the ANOCA Athletes' Commission, to give it its letters of patent nobility. The ANOCA President also noted that Paul Tergat worked hard

to bring together the athletes of the continent and that he contributed, together with Gaby Ahrens, to the resounding success of the Forum.

As for Kirsty Coventry, the ANOCA President recognised her as an exceptional athlete and an extraordinary sports leader who has always been able to defend the cause of athletes.

Mustapha Berraf decorated either dignitary with the African Order of Merit in Gold, a distinction welcomed by all forum participants who acclaimed the merits of these two illustrious actors of the African Olympic and Sports Movement as great leaders of men.





Emma TERHO

Présidente de la Commission des Athlètes du CIO.

« Mes impressions sur ce forum sont très positives. Je pense que les échanges ont été bien enrichissants. Les athlètes ont manifesté un grand intérêt, qu'ils étaient disposés à travailler et qu'ils sont très actifs. J'ai donc apprécié toutes les discussions qui ont eu lieu ici... Je souhaite que le Mouvement olympique africain continue dans cette bonne lancée, car les athlètes africains ont un grand potentiel, et il est important que nous le développons ensemble ».



IOC AC Chair.

“My impression has been very positive. I think there has been a lot of interaction. Athletes have shown that they're interested, they're ready to work and they've been very active. So for me, I have enjoyed all the discussions here...Keep up the good work that you are doing. There is a lot of potential in the African Athletes and it's important that we fill this together.”



Paul TERGAT

Président par intérim de la Commission des Athlètes de l'ACNOA et nouveau membre nommé de la même Commission.

« Je suis très fier que le Forum des Athlètes de l'ACNOA, ait enfin démarré ici en Algérie et qu'il se déroule à merveille. Un forum au cours duquel des élections seront organisées pour la première fois par les collègues-athlètes eux-mêmes, et selon moi, ce sera une grande victoire pour nous en termes de financements et de la participation des athlètes au sein des CNO et des zones qu'ils représentent. Je tiens donc à féliciter aujourd'hui le Président de l'ACNOA pour le soutien qu'il nous a apporté afin que ce projet devienne une réalité. Je suis donc très heureux que nous soyons ici aujourd'hui, pour s'assurer tout au moins que tout s'est bien déroulé ».

Former Interim Chair of the ANOCA Athletes' Commission and newly appointed member of same Commission.

"I am very proud that finally the ANOCA Athletes' Forum has kicked off very well here in Algeria and it is going on very well and they're going to have elections which they've never done by the colleagues, athletes themselves. I believe that it's going to be a big way in terms of financing, participation of athletes within the NOCs and the zones that they represent. So I wish to congratulate the President of ANOCA for the support and for seeing into it that this becomes a reality and I am very excited that we are here today just may be to see that everything has gone well."



Gaby AHRENS

Nouvelle présidente de la Commission des athlètes de l'ACNOA.

« Le Forum des Athlètes était une réussite à tous les niveaux. Merci aux dirigeants de l'ACNOA, au personnel du Secrétariat de l'ACNOA très engagé et aux hôtes algériens, sans oublier la Solidarité Olympique et l'équipe d'Athlete365 pour leur soutien. Je pense que le forum était une plateforme idéale pour le renforcement des capacités des commissions d'athlètes des CNO afin de soutenir davantage les athlètes sur le continent ».



Elected Chair of the ANOCA Athletes' Commission.

“The Athletes Forum was an absolute success! Thanks to the leadership of ANOCA, the committed ANOCA staff and Algerian hosts and of course the support of Olympic Solidarity and the Athlete365 Team. I believe the forum was the perfect platform to increase the capacities of NOC Athletes' Commissions to further support athletes on the continent.”



Victoire NGON NTAME

Présidente de la commission des athlètes au Cameroun.

« Ce forum continental a créé un lien concret entre la Commission des athlètes du CIO et les commissions des athlètes des associations continentales, permettant aux participants de s'exprimer pleinement à travers les différents ateliers. A l'issue des échanges fructueux qui ont eu lieu durant les deux jours de travaux, les participants au Forum d'Alger ont convenu que tous les CNO africains doivent avoir une commission des athlètes en activité à l'horizon 2024. Nous (ndlr Cameroun) avons organisé des séminaires de formation au profit des athlètes de différentes fédérations nationales, en collaboration avec le ministère des sports, afin de mettre en œuvre le programme de suivi de carrière des athlètes ».

Elected Vice Chair of the ANOCA Athletes' Commission.

“This continental forum has established a strong link between the IOC Athletes' Commission and the Athletes' Commissions of continental associations, allowing participants to express themselves fully through the various workshops. At the end of the fruitful discussions held during the two days of deliberations, participants in the Algiers Forum agreed that all African NOCs must have an active Athletes' Commission by 2024. We (Cameroon) have organised training seminars for athletes from various national federations, in collaboration with the Ministry of Sport, in a bid to implement the athlete career development programme.”





Aya MADANI

Présidente de la commission des athlètes en Egypte.

« Je remercie l'ACNOA qui a permis à tous les représentants des athlètes africains de se rassembler et d'avancer ensemble, avec pour but de trouver les solutions pour améliorer les conditions et les performances des athlètes africains ainsi que leur reconversion après le sport... Nous souhaitons que la somme allouée par l'ACNOA au soutien des activités de la commission des athlètes soit revue à la hausse ».



Chair of the Athletes' Commission in Egypt, elected member of the ANOCA Athletes' Commission

"I thank ANOCA for the opportunity given to representatives of African athletes to gather and move forward together with the aim of finding solutions to improve the conditions and performances of African athletes as well as their lives after sport... We wish that the ANOCA appropriation to support the activities of the Athletes' Commission be increased."



LES FEMMES MARQUERONT L'HISTOIRE À PARIS 2024

Par Nawal EL MOUTAWAKEL

Les Jeux Olympiques d'été de 1984 à Los Angeles ont marqué un tournant dans ma vie, puisque c'est à cette occasion que je suis devenue la première femme arabe et africaine championne olympique. Cette victoire a été une source de fierté, non seulement pour moi, mais aussi pour de nombreuses jeunes filles et femmes à travers le monde, qui se sont senties galvanisées et motivées par ce succès.

Pourtant, c'est avec fébrilité que j'ai abordé cette course car, la veille au soir, tous les regards étaient braqués sur moi. J'étais la seule athlète féminine de toute la délégation marocaine et j'étais en finale du 400 m haies... Une épreuve qui faisait son entrée au programme olympique chez les femmes lors de cette même édition des Jeux.

Quarante ans plus tard, c'est en tant que membre du Comité International Olympique (CIO) que j'assisterais aux Jeux Olympiques de Paris 2024. Pour la première fois de l'histoire, je serais le témoin privilégié de la parité qui sera de mise à ces Jeux, lesquels accueilleront très exactement le même nombre de concurrents et de concurrentes.

Qu'il fut long, le chemin que nous avons dû parcourir! En 1924, seuls 5% des athlètes en lice étaient des femmes. À Los Angeles, nous représentions 23%



des athlètes en compétition. Cela étant, grâce à l'engagement grandissant du CIO, ces chiffres n'ont cessé d'augmenter pour parvenir à près de 49% de femmes sur les quelque 11 000 athlètes présents aux Jeux Olympiques de Tokyo 2020. À Paris, nous atteindrons la parité tant désirée : 50% de femmes et 50 % d'hommes.

Qui plus est, en modifiant ses règles, le CIO a placé l'égalité des genres sous les feux des projecteurs lors de la cérémonie d'ouverture, non seulement en autorisant, mais aussi en encourageant vivement chaque délégation à avoir deux porte-drapeaux défilant côte à côte - une femme et un homme.

Les Jeux Olympiques font partie de ces rares occasions où les athlètes féminines peuvent faire la une de l'actualité, au même titre que leurs homologues masculins. Nous savons qu'à chaque édition des Jeux Olympiques, il y a des heures de diffusion privilégiées. Aussi, avons-nous adapté le calendrier sportif afin qu'un nombre égal d'épreuves féminines et masculines (avec remise de médailles) et d'heures de compétition aient lieu pendant ces créneaux horaires.

Paris fera la fierté du Mouvement olympique - Paris sera l'aboutissement du travail acharné fourni par le CIO, les Fédérations Internationales de sport, les Comités Nationaux Olympiques, les organisateurs et, bien évidemment, les athlètes. Ces Jeux représenteront l'apogée de notre engagement stratégique en faveur de l'égalité des genres. Mais la ligne d'arrivée est encore loin.

Forts de cette avancée extraordinaire, nous encourageons maintenant nos parties prenantes à s'intéresser à ce qui se passe en dehors de l'aire de compétition, où la situation des entraîneurs nécessite bien plus d'attention. Au cours des dix dernières années, seuls 10% des entraîneurs aux Jeux Olympiques étaient des femmes. Et ce chiffre n'a pratiquement pas augmenté.

Or les entraîneurs sont des décideurs en vue et influents. Il faut que les femmes et les jeunes filles voient des entraîneuses, afin de comprendre qu'elles aussi peuvent occuper des postes à responsabilités. Nous avons besoin de femmes entraîneuses, pour les mêmes raisons que les entreprises ont besoin de femmes au plus haut niveau décisionnel. C'est sur le terrain que nous devons nous attaquer à ce défi. Cela prendra du temps, car les entraîneurs doivent généralement officier entre 10 et 12 ans à l'échelon national avant de passer au niveau olympique. Il faut plus de temps pour devenir entraîneur qu'athlète d'élite.

Bien que le CIO ne soit pas directement impliqué dans le choix des entraîneurs aux Jeux Olympiques, il s'est engagé à relever ce défi et à aider ses parties prenantes à offrir à davantage de femmes la possibilité d'accéder au plus haut niveau de l'encadrement sportif. Le programme WISH (Women in Sport High-Performance Pathway) est un élément clé de la réponse apportée par le Mouvement olympique. Grâce à ce programme qui ne cesse de prendre de l'ampleur, plus de 100 femmes, originaires de plus de 50 pays et représentant 17 sports, ont été formées à la fonction d'entraîneur de haut niveau.

Certes, de nombreux autres défis nous attendent. Comme pour les athlètes dont nous défendons les intérêts, le succès n'est pas toujours immédiat. Cela exige du temps, des efforts, du courage et de la ténacité. Nous devons maintenant nous assurer que ces avancées en faveur de la parité aux Jeux de Paris 2024 se traduisent par un changement durable.

Source : CIO



WOMEN WILL MAKE HISTORY AT PARIS 2024

By Nawal EL MOUTAWAKEL

The 1984 Olympic Summer Games in Los Angeles were a pinnacle moment for me, in becoming the first-ever Arab African woman Olympic champion. This victory was a source of pride not only for me, but also for many young girls and women around the world, who felt energised and motivated as a result.

However, the night before my race, all eyes were on me, making me very nervous. I was the only female athlete in the entire Moroccan delegation, competing in the finals of the 400m hurdles. This event was introduced for the first time for women at those same Olympic Games.

Forty years later, I will be attending the Olympic Games Paris 2024 as a member of the International Olympic Committee (IOC). I will witness for the first time in history the Olympic Games achieve gender equality, with exactly the same number of male and female athletes.



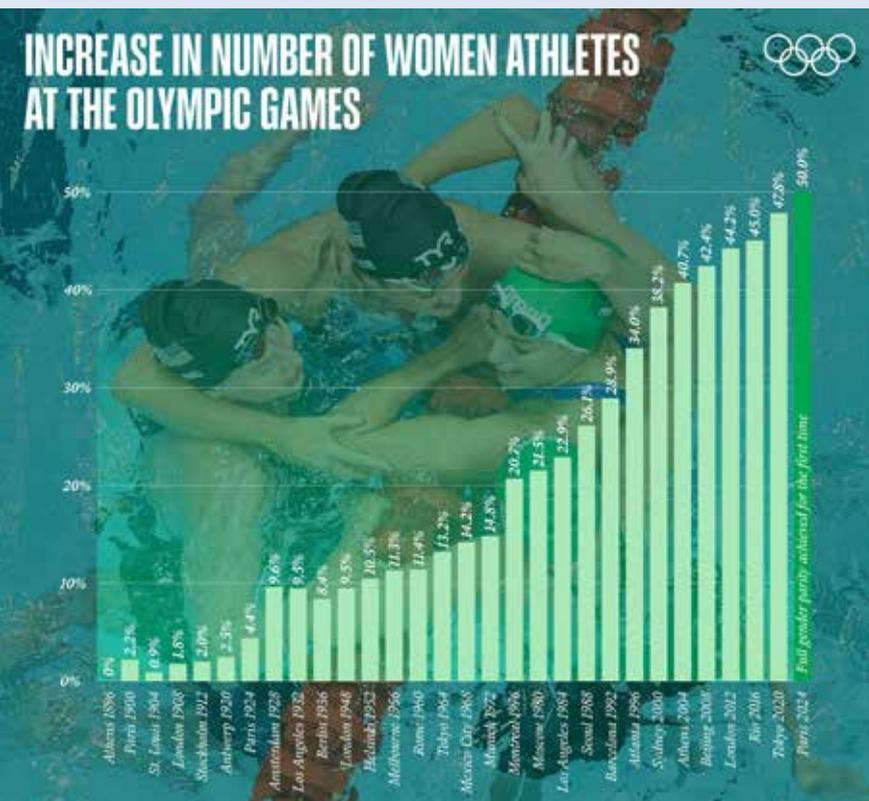
We have come a long way. In 1924, women made up only 5 per cent of the competitors. In Los Angeles, we made up 23 per cent of the athletes. But thanks to the growing commitment of the IOC, these numbers have continued to increase, and women represented almost 49

per cent of the nearly 11,000 athletes at the Olympic Games Tokyo 2020. In Paris, we will achieve the desired 50:50 ratio.

On top of this, by changing our rules, the IOC has placed gender equality directly in the spotlight at the Opening Ceremony, by not only allowing but also actively encouraging each team to have one female and one male athlete jointly carry their flag.

The Olympic Games are a rare occasion when female athletes can make the headlines as much as their male counterparts. We know that there are prime global





focus beyond the field of play, where the situation of coaches needs considerably more attention. In the past 10 years, just 10 per cent of Olympic coaches have been women. And this number has hardly changed.

But coaches are visible and influential decision-makers. We need women and young girls to see female coaches, to believe that they too can achieve positions of responsibility and influence. We need women coaches in sport for the same reasons the corporate world needs female representatives at the top leadership level. The challenge starts at grassroots level and things will take time to correct, because a coaching career typically takes 10 to 12 years of competition at national level before reaching Olympic level. It takes more time to become a coach than to become an elite athlete.

Although the IOC does not have direct influence on the choice of coaches for the Olympic Games, we are committed to addressing the challenge and to supporting stakeholders in creating pathways for more women to reach the highest levels of coaching. The Women in Sport High-Performance Pathway Programme (WISH) is a key element of the Olympic response, equipping over 100 women from more than 50 countries and 17 sports to coach at elite level, and it is gaining momentum.

To be sure, multiple other challenges remain. Just like the athletes we serve, success is not easily achieved. It takes time, effort, courage and tenacity. Now, we need to make sure that the positive steps towards true gender equality at Paris 2024 translate into lasting change.

Source: IOC

broadcasting times at each edition of the Olympic Games. We have adjusted the schedule accordingly to ensure that a gender-balanced number of medal events and total competition hours take place during those time slots.

Paris will be a proud moment for the Olympic Movement-the culmination of hard work by the IOC, sports federations, National Olympic Committees, organisers and, of course, the athletes. These Games will represent the pinnacle of our strategic commitment to gender equality. But it is certainly not the finish line.

Building on this extraordinary achievement, we are now encouraging our stakeholders to shift their



PARIS 2024

L'AFRIQUE OLYMPIQUE ARRIVE

Un séminaire des Chefs de mission, organisé du 13 au 18 Juillet 2023 à Paris, a réuni les représentants des Comités Nationaux Olympiques du monde en général et africains en particulier.



Ils sont entrés en contact avec divers modalités de préparation des Jeux Olympiques de Paris 2024.

Le Comité d'Organisation de Paris 2024 conduit par Tony ESTANGUET a partagé sa vision et ses ambitions avec les Chefs de Mission en renouvelant son engagement à offrir aux athlètes une expérience fluide, afin qu'ils puissent se concentrer sur leurs performances sportives.

Les sites d'hébergement, la billetterie, les transports, les cérémonies et la visite des sites de compétition et hors compétition de Paris et de ses environs ont été présentés aux Chefs de mission. Les initiatives de développement durable au sein du village Olympique en direction des athlètes ont été mises en vitrine.

La Torche, qui est un objet symbolique des Jeux, en amenant la Flamme Olympique et la Flamme Paralympique, a été dévoilée aux représentants des CNO. 2 000 torches seront produites soit cinq fois de moins que lors des éditions précédentes des Jeux. Le 8 Mai 2024, c'est au bout de la Torche de Paris 2024 que la Flamme ouvrira les célébrations des Jeux avec le Relais de la Flamme Olympique.

Au cours d'une cérémonie qui s'est tenue au siège de Paris 2024, le Président du Comité International Olympique, le Dr Thomas BACH, a remis à titre symbolique leur invitation aux Présidents et représentants des CNO des pays hôtes des dernières et prochaines éditions des Jeux Olympiques de la Jeunesse, ainsi qu'à l'équipe olympique des réfugiés formée par le CIO.



Le Président du Comité National Olympique et sportif Sénégalais, Mamadou Diagna Ndiaye, par ailleurs membre du CIO, a pris part à cette cérémonie, en posture d'ambassadeur des Jeux Olympiques de la Jeunesse de 2026.

Les Chefs de mission et représentants des Comités Nationaux Olympiques Africains se sont mis sur le même diapason que leurs pairs, pour un engagement commun à mobiliser leurs meilleurs athlètes aux Jeux Olympiques de Paris 2024.

Au terme des travaux, Léo Moreau, Chef de mission CNO Cap-Vert a déclaré : « *le Séminaire a été particulièrement intense et fructueux à tous les points de vue.* »

Un avis que tous les Chefs de mission africains partagent, en vue de la consécration en 2024 des Jeux Olympiques et Paralympiques d'une « *nouvelle ère* ». Comme pour dire que l'Afrique Olympique arrive à Paris 2024 avec de grandes ambitions sportives.





PARIS 2024

OLYMPIC AFRICA IS COMING

A Chefs de Mission seminar organised from 13 to 18 July 2023 in Paris, brought together NOC representatives from across the world in general and Africa in particular.



To discuss various arrangements as part of preparations for the Paris 2024 Olympic Games.

Chaired by Tony ESTANGUET, the Paris 2024 Organising Committee shared its vision and expectations with the Chefs de Mission, and once more committed to offering athletes a seamless experience, so that they can concentrate on their sports performances.

The Chefs de Mission discussed accommodation sites, ticketing, transport, ceremonies, and inspection tours to competition and non-competition venues in and around Paris. They also highlighted sustainable development initiatives for athletes in the Olympic Village.

The Torch, a symbol of the Games bearing the Olympic and Paralympic Flames, was unveiled to the NOC representatives. 2,000 torches will be produced, five times fewer than for previous editions of the Games. On 8 May 2024, as the Paris 2024 Torch will peter out, the Flame will open celebrations of the Games with the Olympic Torch Relay.

During a ceremony held at the Paris 2024 headquarters, IOC President, Dr Thomas BACH, symbolically handed over invitations to the NOC Presidents and representatives of the host countries of the previous and next editions of the Youth Olympic Games, as well as to the IOC Refugee Olympic Team. The President of NOC Senegal, Mamadou Diagna Ndiaye, who is also an IOC member, attended the ceremony as an ambassador for the 2026 Youth Olympic Games.



The Chefs de Mission and African NOC representatives were on the same page with their peers, with a joint commitment to mobilise their best athletes for the Paris 2024 big event.

Speaking at the end of deliberations, Léo Moreau, Chef de Mission for NOC Cape Verde, said: *“The seminar was particularly intense and fruitful from all perspectives.”*

This view was shared by all African Chefs de Mission in the hope that, in 2024, the Olympic and Paralympic Games will usher in a «new era»; as if to say that Olympic Africa is on its way to Paris 2024 with great sports ambitions.



ACNOA – ANOCA







Contacts

contact@africaolympic.com

 www.africaolympic.com

 [AcnoaAnoca](https://twitter.com/AcnoaAnoca)

 <https://www.youtube.com/channel/UCwVDOzHZQ8YNvVI0Srl2ubA/videos>

 [AcnoaAnocaInfos](https://www.facebook.com/AcnoaAnocaInfos)

 [acnoaanoca](https://www.instagram.com/acnoaanoca)



ACNOA - ANOCA

